



Hillrom™

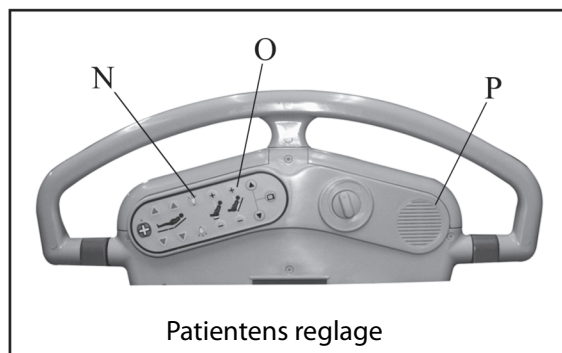
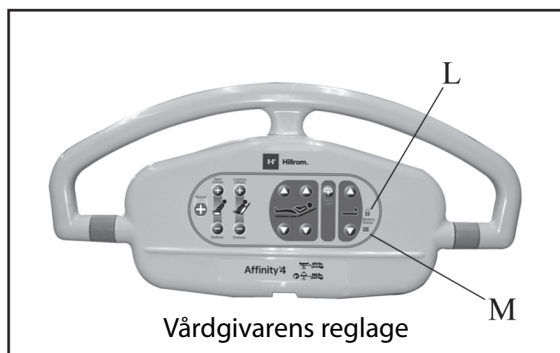
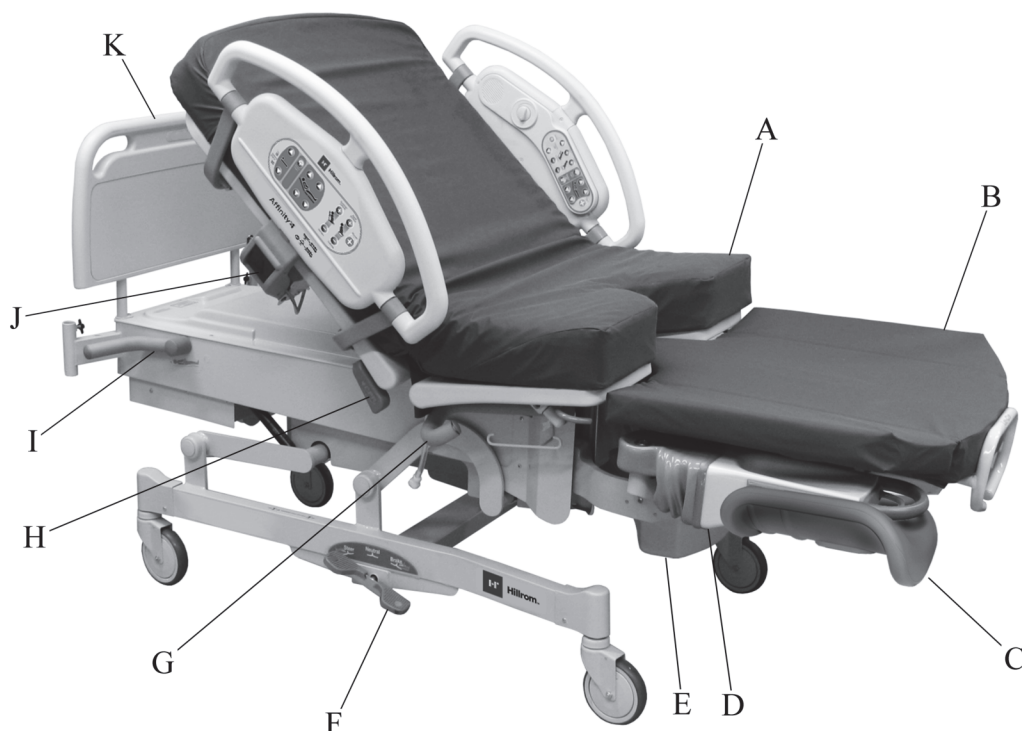
Affinity™ 4 förlossningssäng

Bruksanvisning

Produkt nr P3700



QUICK VIEW™-LISTA ÖVER SÄNGFUNKTIONER



Del	Beskrivning	Del	Beskrivning
A	V-formad eller rak madrass	I	8° bakåtlutande läge
B	Avlyftbar Stow and Go™-fotsektion eller utdragbar fotsektion ^a	J	Ett handtag för frikoppling av sidogrind
C	EasyGlide™ vadväst	K	Borttagbar huvudgavel
D	OneStep™ fotstöd	L	Spärrindikator
E	Vätskebehållare	M	Batteriindikator
F	Central broms- och styrpedal	N	Ljusreglage på sidogrind (tillval)
G	Borttagbara förlossningshandtag	O	Lufttillförselsystem (tillval)
H	HLR (återupplivning)	P	Kommunikationspaket på sidogrind (tillval)

a. Utdragbar fotsektion finns inte längre tillgänglig.

REVISION

© 2020 by Hill-Rom Services, Inc. MED ENSAMRÄTT.

PATENT/PATENT hillrom.com/patents

Kan omfattas av ett eller flera patent. Se internetadressen ovan.

Hill-Rom-företagen är innehavare av europeiska, amerikanska och andra patent och patentansökningar under utredning.

Juridisk tillverkare:	Auktoriserad representant i Australien:
HILL-ROM, INC. 1069 STATE ROUTE 46 E BATESVILLE, IN 47006 USA	HILL-ROM PTY LTD UNIT 4.01, 2-4 LYONPARK ROAD MACQUARIE PARK NSW 2113 TELEFON: 1800 650 083
Auktoriserad representant i Brasilien:	Auktoriserad EU-representant och EU-importör:
VR MEDICAL – MEDICAL DEVICES IMPORTER & DISTRIBUTOR, LTDA. 391 BATATAES STREET CJ 11-13, 8TH FLOOR SÃO PAULO, SP – BRASIL CNPJ: 04.718.143/0001-94	HILL-ROM SAS B.P. 14 - Z.I. DU TALHOUËT 56330 PLUVIGNER FRANKRIKE Tel: +33 (0)2 975 092 12

Ingen del av denna text får reproduceras eller överföras i någon form eller på något sätt, vare sig elektroniskt eller mekaniskt – t.ex. genom fotokopiering, inspelning eller ett informations- eller hämningssystem – utan skriftligt tillstånd av Hill-Rom Services, Inc. (Hill-Rom).

Informationen i denna handbok är konfidentiell och får ej lämnas ut till tredje part utan föregående skriftligt medgivande från Hill-Rom.

Informationen i denna handbok kan komma att ändras utan föregående meddelande. Hill-Rom förbinder sig inte att uppdatera eller se till att innehållet i denna handbok hålls aktuellt.

Hill-Rom förbehåller sig rätten att utan föregående meddelande ändra utformning, specifikationer och modeller. Den enda produktgaranti Hill-Rom lämnar är den uttryckliga skriftliga garantin som medföljer vid inköp eller inhyrning av dess produkter.

Meddelande till användare och patienter i EU – Alla allvarliga tillbud som inträffar i samband med denna enhet ska rapporteras till tillverkaren och berörd myndighet i den medlemsstat där användaren eller patienten är bosatt.

Denna handbok (142097) var ursprungligen publicerad och levererad på engelska. En lista över tillgängliga översättningar kan erhållas genom att kontakta Hill-Roms tekniska support.

Produktbilder och etiketter används endast i illustrativt syfte. Faktiska produkter och etiketter kan variera.

Sjunde upplagan, 2020-10

Första tryckningen, 2013

Beaucoup®, Hi-Tor®, Matar®, Quantito® är registrerade varumärken som tillhör Ecolab, Inc.

Cavcide® är ett registrerat varumärke som tillhör Metrex Research Corp.

Clorox Healthcare® är ett registrerat varumärke som tillhör Clorox Professional Products Company, Inc.

CSA® är ett registrerat varumärke som tillhör Canadian Standards Association, Inc.

Dartex® är ett registrerat varumärke som tillhör Dartex Coatings Ltd.

Galahad® är ett registrerat varumärke som tillhör Puritan/Churchill Chemical Co.

Oxivir® är ett registrerat varumärke som tillhör Diversey, Inc.

Oxycide® är ett registrerat varumärke som tillhör Ecolab USA, Inc.

Slo-Blo® är ett registrerat varumärke som tillhör Littelfuse, Inc.

Surfacide® är ett av Walton-March, Inc registrerat varumärke.

Vesphene® II är ett registrerat varumärke som tillhör Steris, Inc.

Virex® är ett registrerat varumärke som tillhör Diversey, Inc.

Wex-Cide™ är ett varumärke som tillhör Wexford Labs, Inc.

Affinity™, EasyGlide™, Freedom Hill™, Hillrom™, Liberty Hill™, OneStep™, Point-of-Care™, SideCom™, Stow and Go™ och Quick View™ är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör Hill-Rom Services, Inc.

Om du vill ha produktsupport eller beställa fler kopior av handboken (142097) kontaktar du din distributör eller den närmaste återförsäljaren för Hill-Rom eller går till www.Hillrom.com.

Byt ut denna handbok (142097) om den är skadad och/eller inte går att läsa.

Referensdokument

Servicehandbok för Affinity™ 4 förlossningssäng (195826)

Affinity™ Four förlossningssäng – instruktioner för uppackning (180987)

NOTERINGAR:

Innehållsförteckning

Quick View™-lista över sängfunktioner	i
Revision.....	ii
Användning.....	1
Inledning	1
Säkerhetsinformation.....	2
Symboler.....	3
Produktsymboler.....	4
Alla Affinity 4™-modeller.....	4
Sängar av modell B till D.....	5
E-modell och nyare.....	7
Point of Care™ sängreglage.....	10
Vårdpersonalens reglage på sängen	10
Säng upp/ned (hög-låg)	10
Spärreglage.....	11
Reglage för vårdgivare och patientsäng	11
Reglage för korsryggsmadrass (tillbehör).....	11
Fotsektion	11
Huvudsektion	12
Sköterskeanrop (tillbehör)	12
Reglage av mittsektionsmadrass (tillbehör).....	12
Patientens sängreglage.....	13
TV på/av (tillbehör).....	13
Sängramens funktioner.....	13
Central broms och styrning	13
Automatisk lutning.....	14
HLR (återupplivning)	14
Vätskebehållare	14
Fotsektion (lyft eller dra).....	14
Stow and Go™-fotsektion	16
OneStep™ fotstöd	17
Huvudgavel.....	17
Droppstativ	17

Förlossningshandtag	18
Nattbelysning	18
Reservbatteri	18
Batterisparläge	19
Sidogrindar	19
Bakåtlutningsfunktionen	20
Extra tillbehör	20
Lufttillförselsystem	20
Sittstöd	20
Korsryggsstöd	20
Sidogrindsreglage	21
Inbyggd SideCom™ kommunikationssystemreglage (tillbehör)	21
Inbyggda sidogrindsreglage	21
Hjul	21
Vadstöd	21
Madrasser	21
Madrassmodeller	22
Madrass utan luftfunktion	22
Huvudgavlar i trä	22
Patientställningar – förlossning	22
Upprätt ställning	23
Sidställning (Sims)	23
Knästående ställning	23
Höjda ben med fotmadrass	24
Hukande med stödbåge	24
Krystande med stödbåge	24
Krystande med stödbåge (med fotstöd)	24
Krystande med vadstöd	25
Epidural/spinal (från sidan)	25
Epidural (sittande ställning)	25
Rak bakåtlutande ställning	26
Generell narkos	26
Tronställning (stol)	26
Som förlossningssäng	26
Gynekologställning	27

Med vadstöd	27
Med långa benstöd	27
Hög modifierad bakåtlutande ställning (förlossning och återställande)	27
Transportera patienten	27
Transportsäkerhetsinformation	28
Tillbehör	29
Anestesiskärm – P9625 (inte längre tillgänglig)	30
Armstöd – P9620 (inte längre tillgängligt)	30
Vadstöd – P3705 och P35745	31
Komfortkudde – P3612TPA	31
Överdragslakan för engångsbruk – P7834	31
Kateterhållarset (Foley) – P3623	32
Fotstöd – P451	32
Långa benstöd – P7625 och P7634	32
Sänggavel – P3617, P3629, P923617 och P933617	33
Instrumentbricka – P278	33
Infusionsstödsystem (ISS) – P158 och P159	33
Stödbåge – P3613	33
Syrkastubhållare – P27605	33
Hängande kontrollenhet med hållare – P5362, P3618 (ej längre tillgänglig)	34
Fast IV-droppstativ – P222101	34
Procedurbelysning – P7925D120	34
Grind och hängare – P53120120 och P17073001	34
Lakan – SA1528, SA4585, SA1529 och SA4586	34
Överdrag (huvud- och fotsektionen) – P3628, P3627, P3630 och P3631	35
Uppgraderingspaket till överdrag – P3730 och P3731	35
Körhandtag – P1983A01	35
Slangfäste – P3733	36
Fast DROPPSTATIV – P3732	37
Rengöra och desinficera	38
Rekommendationer	38
Rengöring och desinfektion	39
Förbereda sängen för rengöring och desinfektion	39
STEG 1: Rengöring	40
STEG 2: Desinfektion	40

Förbereda sängen för användning	40
Riktlinjer för tvätt.....	41
Skötsel av delar i trä	41
Skötsel av madrass och skydd.....	41
Förebyggande underhåll	42
Anvisningar för nedmontering och kassering	43
Förväntad livslängd.....	43
Felsökning	44
Strömavbrott.....	44
Specifikationer	44
Elektromagnetisk strålning – riktlinjer	49

ANVÄNDNING

Affinity™ 4 förlossningssäng är avsedd att användas som förlossningssäng för kvinnor i fertil ålder på förlossningsavdelning och BB och marknadsförs inom förlossningsvården. Den är inte avsedd att användas som säng inom den allmänna sjukvården.

De avsedda användarna av dessa produkter är sjukvårdspersonal som har utbildats i användning av produkten och har den fysiska styrka och kognitiva förmåga som krävs för att hantera och manövrera produkten. Det finns styrkontroller och funktioner i sängen som är avsedda för användning av patienter och deras familjemedlemmar efter lämplig genomgång av vårdgivaren. Följ din anläggnings säkerhetsprotokoll om en avsedd användare inte har den fysiska styrka eller kognitiva förmåga som krävs för att använda och kontrollera produkten på ett säkert sätt.

Max patientvikt är 213 kg.

Högsta tillåtna belastning på sängen är 227 kg.

Säker arbetsbelastning omfattar madrasser, huvudgavel, patientvikt, eventuella tillbehör eller utrustning på sängen, vårdgivarens vikt och eventuella besökare som sitter på sängen.

Det finns inga kända kontraindikationer för denna produkt.

INLEDNING

Detta dokument tillhandahåller nödvändig information för normal skötsel av Affinity™ 4 förlossningssäng från Hill-Rom. Innan du börjar använda Affinity™ 4 förlossningssäng bör du försäkra dig om att du läst och förstått innehållet i handboken. Det är viktigt att du läser och strikt följer de säkerhetsaspekter som beskrivs i detta dokument. Alla hänvisningar till sängsidor utgår från en patient som ligger på rygg i sängen.

I detta dokument hänvisar vi till olika sängmodeller. För att identifiera vilken sängmodell du har tittar du på etiketten med serienumret. Etiketten sitter på sängramen vid huvudändan. Till exempel P3700BXXXX kan fastställas som sängmodell B.



SÄKERHETSINFORMATION



VARNING:

Följ alla **varningar** i detta dokument. Annars kan person- och/eller materialskador uppstå:

- **Varning** – Läs och förstå alla **varningar** i detta dokument och på själva utrustningen innan den används med en patient
- **Varning** – Följ instruktionerna från produktens tillverkare.
- **Varning** – Du kan förhindra risken för bränder i sjukhussängar genom att se till att vårdinrättningens personal följer säkerhetsanvisningarna i *FDA Public Health Notification: Safety Tips for Preventing Hospital Bed Fires* (endast USA).
- **Varning** – Bedöm risken för att patienten ska fastna eller falla i enlighet med vårdinrättningens protokoll och övervaka patienten på lämpligt sätt.
- **Varning** – Se till att sängen är i den lägsta positionen när patienten inte övervakas.
- **Varning** – Se till att du håller slangar, sladdar och sängkläder borta från rörliga delar.
- **Varning** – Se till patientens händer hålls borta från rörliga delar när sängen används.
- **Varning** – Håll händerna borta från kläm- och kontaktpunkter när fotstödet justeras.
- **Varning** – Se till att sängen är placerad så att du snabbt och utan hinder kan koppla bort nätsladden från strömförsörjningen om det skulle vara nödvändigt.
- **Varning** – Det finns alltid en risk för elektriska stötar med elektrisk utrustning. Om inte sjukhusets föreskrifter efterlevs kan dödsfall eller allvarliga skador inträffa.
- **Varning** – Fastställ tillvägagångssätt för att lära upp personalen och göra den uppmärksam på de risker som är förknippade med elektrisk utrustning.
- **Varning** – Felaktig användning eller hantering av nätkabeln kan orsaka skada på kabeln. Om skada har uppstått på strömsladden eller någon av dess delar ska underredet omedelbart tas ur bruk och lämplig underhållspersonal kontaktas.
- **Varning** – För att minska risken för elektriska stötar bör sängen endast anslutas till elnät med skyddsjord.
- **Varning** – Om den yttre skyddande jordanslutningen kan antas vara skadad måste sängen manövreras med hjälp av den interna strömkällan.
- **Varning** – Använd enbart Hill-Roms elektriska sladdar då de ska bytas ut. Andra elektriska sladdar är inte testade med hänsyn till produktens elektriska säkerhetsnormer.
- **Varning** – Använd endast de madrasser, reservdelar och tillbehör som har specificerats av Hill-Rom. Modifiera inte sängsystemet utan tillstånd av Hill-Rom.
- **Varning** – Den medföljande nätsladden och litiumjonbatteriet ska inte användas med någon annan utrustning än den Affinity™ 4 förlossningssängmodell som de är paketerade med.
- **Varning** – Aktivera inte sängreglagen i närvaro av lättantändlig gas eller ånga.
- **Varning** – Småbarn som vistas runt sängen måste hållas under uppsikt.
- **Varning** – Besökare ska inte sitta på sängen.
- **Varning** – Ge endast syrgas med gramma, mask eller ventileringsutrustning. Använd inte sängen med syrgastält.
- **Varning** – Inaktivera sängfunktionerna med spärreglaget. En rörelse från patientens sida eller en aktivering av sängfunktionerna av misstag kan ge upphov till personskada.
- **Varning** – Använd inte sängen om ett funktionsfel uppstår. Kontakta lämplig underhållspersonal.



FÖRSIKTIGHET:

Följ alla **försiktighetsåtgärder** i detta dokument och även säkerhetsinformationen nedan. I annat fall kan utrustningen komma till skada.

- **Försiktighet** – Förvara inte någonting under sängen.
- **Försiktighet** – Använd endast reservdelar och tillbehör från Hill-Rom. Modifiera eller ändra inte sängsystemet utan godkännande från Hill-Rom.

Varning om Proposition 65 från delstaten Kalifornien



VARNING:

Varning – Denna produkt kan utsätta dig för kemikalier, inklusive bly och di(2-etylhexyl)ftalat (DEHP), som i delstaten Kalifornien är kända för att orsaka cancer, samt bly och di(2-etylhexyl)ftalat (DEHP), som i delstaten Kalifornien är kända för att orsaka fosterskador eller andra fortplantningsskador. Mer information finns på www.P65Warnings.ca.gov.

SYMBOLER

I detta dokument används olika typsnitt och symboler som gör det lättare att läsa och förstå innehållet:

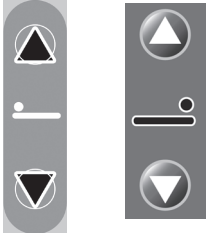
- Standardtext – används för löpande text.
- **Text i fetstil** – betonar ett ord eller en fras.
- **OBS!** – drar uppmärksamheten till speciell information eller viktiga instruktioner.
- VARNING eller FÖRSIKTIGHET

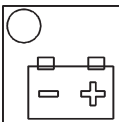
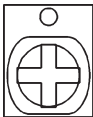


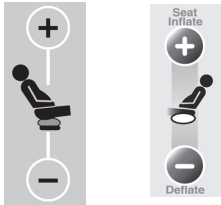
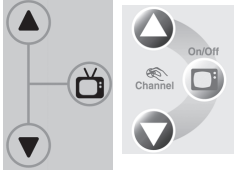
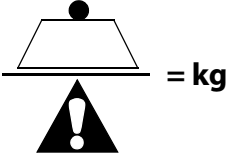
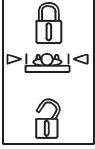
- VARNING uppmärksammar dig på situationer eller händelser som kan påverka patientens eller användarens säkerhet. Om en varning inte följs kan patienten eller användaren bli skadad.
- FÖRSIKTIGHET uppmärksammar dig på särskilda förfaranden eller försiktighetsåtgärder som måste följas för att utrustningen inte ska skadas.

PRODUKTSYMBOLER

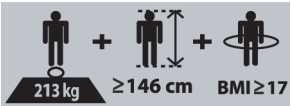
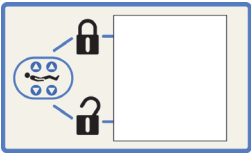
Dessa symboler sitter på **produkten** och kan också förekomma på din modell av Affinity™ 4 förlossningssäng:

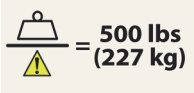
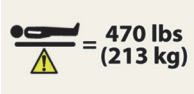
Symbol	Beskrivning	Symbol	Beskrivning
Alla Affinity 4™-modeller			
	Katalognummer		Serienummer
	Tillverkare		Tillverkningsdatum
	Varning! Använd inte med syrgastält – Läs medföljande dokument – anger användning av syrgasutrustning av nasal typ, masktyp eller respirortyp eller syrgastält som kan användas innanför sidogrindarna. Kan vara grön eller blå.		Uppfyller EU-kraven för medicintekniska produkter av klass I i enlighet med: - Direktiv 93/42/EEG fram till 25 maj 2021 - Förordning (EU) 2017/745 från 26 maj 2021
	Tillämplig del av typ B i enlighet med IEC 60601-1 (UL 60601-1).		Medicinteknisk produkt
	Reglage för säng upp/ned.		Trampa inte – trampa inte på Stow and Go™-fotsektionen. Blått och svart är för sängar av modell B till D. Rött och svart är för modell E och nyare sängar.
	Reglage för fot- och huvudände upp/ned.		Varning – trampa inte här (sitter på underramen). Blått och svart är för sängar av modell A till D. Rött och svart är för modell E och nyare sängar.

Symbol	Beskrivning	Symbol	Beskrivning
	Batteriets laddning (se kapitlet med rubriken "Reservbatteri" på sidan 18 för information om batteriladdning).		Visar att du inte ska hänga nätsladdar på slangfästena.
	Anropssystem (se kapitlet med rubriken "Sköterskeanrop (tillbehör)" på sidan 12 för information om anropsknappen).		Tryck inte – använd inte huvudgaveln för att skjuta sängen framåt. På huvudgavlar av trä utan inbyggda skjuthandtag.
	Avstängningsreglats läge – när avstängningsreglaget är tänt är avstängningsfunktionen aktiverad.		Ekvipotentialitet. Endast sängar med jordat uttag.
	Identifiering av elnätets säkringar.		Växelström
	Får inte slängas – anger att artikeln måste återvinnas i enlighet med lokala regler.		Tillverkare eller distributör följer WEEE-direktivet (Waste Electric and Electronic Equipment) 2002/96/EG.
Sängar av modell B till D			
IPX2	Klassificering för skydd mot inträngande fukt och identifierad som utrustning som är skyddad mot vertikalt fallande vatten vid lutning upp till 15° enligt IEC 60529.	 	På-/avreglage för rumsbelysning.
	FÖRSIKTIGHET! Se medföljande dokument.	 	Reglage för madrassens ryggsektion (korsrygg).

Symbol	Beskrivning	Symbol	Beskrivning
	Av Underwriters Laboratories, Inc. (serienummer efter H297AA4665 och upp till serienummer som börjar med M170AA) certifierad såsom varande i enlighet med det som anges i tabellen Klassificering och standarder (seSidan 48)		Reglage för madrassens sittsektion (tillbehör).
	HLR-funktion – frikopplingsspak som kan användas manuellt för att sänka huvudsektionen så att hjärt-/lungräddning kan utföras utan dröjsmål.		TV på/av/ljudreglage (tillbehör).
	Tillåten belastning.		Symbol på spärreglaget – uppåtställd knapp indikerar att spärreglaget är på . Nedåtställd knapp indikerar att spärreglaget är av (se kapitlet med rubriken "Spärreglage" på sidan 11 för information om spärreglagets status).
	Risk för elektriska stötar.		Beträd ej detta område. Trampa inte på Stow and Go™-fotsektionen. Kan medföra skada.
	Frikopplingsspak för vadvstöd.		Lås- och upplåsningssposition för vadvstödet.
	Bakåtlutningsfunktion.		Transportetikett.

Symbol	Beskrivning	Symbol	Beskrivning
E-modell och nyare			
IPX4	Klassificering för skydd mot inträngande fukt och identifierad som utrustning som är skyddad mot vertikalt fallande vatten vid lutning upp till 15° enligt IEC 60529.		Den totala bäddvikten, inklusive den angivna säkra arbetslasten (SWL), är 470 kg och där den angivna SWL för sängramen inkluderar maximal patientvikt. Denna etikett gäller endast serienummer för P3700E efter de som börjar med S361AA (och i enlighet med de standarder som anges i tabellen Klassificering och standarder på Sidan 48). Obs! Affinity™ 4 sängvikt, exklusive specificerad SWL, är minst 244 kg.
	Certifierad av Underwriters Laboratories, Inc. (P3700E-serienummer som börjar med M171AA och upp till serienummer som börjar med O218AA, såsom varande i enlighet med det som anges i tabellen Klassificering och standarder (se Sidan 48))		VARNING! Se medföljande dokument. Gul och svart.
	Certifierad av Underwriters Laboratories, LLC (P3700E-serienummer som börjar med O219AA och högre) såsom varande i enlighet med det som anges i tabellen Klassificering och standarder (se Sidan 48))		FÖRSIKTIGHET! Se medföljande dokument. Vit och svart.

Symbol	Beskrivning	Symbol	Beskrivning
	Medicinsk säng för vuxna. (P3700E-serienummer efter dem som börjar med S361AA)		Symbol på spärreglaget – uppåttäckt knapp indikerar att spärreglaget är på . Nedåttäckt knapp indikerar att spärreglaget är av (se kapitlet med rubriken "Spärreglage" på sidan 11 för information om spärreglats status).
	Reglage för madrassens ryggsektion (korsrygg).		Försiktighet: Identifiera nätströmsäkring eller batteriströmsäkring. Se medföljande dokumentation.
	På-/avreglage för rumsbelysning.		Varning! Skyddsjord – Se medföljande dokumentation. Endast sängar med jordat uttag.
	Reglage för madrassens sittsektion (tillbehör).		Lås- och upplåsningssposition för vadsstödet.
	TV på/av/ljudreglage (tillbehör).		Frikopplingsspak för vadsöd.
	HLR-funktion – frikopplingsspak som kan användas manuellt för att sänka huvudsektionen så att hjärt-/lungräddning kan utföras utan dröjsmål.		Varning! Transportetikett. Se medföljande dokument.

Symbol	Beskrivning	Symbol	Beskrivning
	Varning! Tillåten belastning på sängen.		Varning! Koppla in fotsektionens spärr-Stow and Go™-sängar. Se medföljande dokument.
	Varning! Maximal patientvikt.		Varning! Avlyftbar fotsektion – hopkopplingsråd. Se medföljande dokument.
	Varning! Tillåten belastning – endast fotsektionen. Se medföljande dokument.		Försiktighet: Anslut endast till godkänt kommunikationssystem. Se medföljande dokument.
	Varning! Risk för elektrisk stöt. Se medföljande dokument.		Varning! Se medföljande dokument. På handstationen och vadsstödet.
	Varning! Använd endast kontakter för sjukhus. Se medföljande dokument. Endast sängar utan jordat uttag.		Bakåtlutningsfunktion.

POINT OF CARE™ SÄNGREGLAGE

Affinity™ 4 manövreras elektriskt med hjälp av reglagen på sidogrinden eller manöverdosa. Funktionerna för höjning och sänkning och för huvud- och fotsektionerna kan i nödfall manövreras med hjälp av reservbatteriet.



VARNING:

Undvik personskador och skador på utrustning genom att följa **varningarna** nedan:

- **Varning** – Innan du trycker på något av sängens rörelsreglage ska du se till att föremål och anordningar ligger på avstånd från sängens rörliga delar.
- **Varning** – Kontrollera att du övervakar patienten och alla patientgränssnittslinjer under vinkling.
- **Varning** – Håll händer och fötter borta från öppningarna mellan sängens olika sektioner under vinkling.

Affinity™ 4 förlossningssäng (sängmodeller B till D)



Vårdpersonalens kontrollpanel



Patientens manöverpanel

Affinity™ 4 förlossningssäng (sängmodell E)



Vårdpersonalens kontrollpanel



Patientens manöverpanel

VÅRDPERSONALENS REGLAGE PÅ SÄNGEN

Säng upp/ned (hög-låg)



FÖRSIKTIGHET:

Försiktighet – Se till att sängen inte rör vid väggen vid huvudändan. När sängen höjs förflyttar den sig något åt huvudändan. Om sängen står för nära väggen kan skada uppstå.

Reglagen för höjning och sänkning av sängen finns på båda sidogrindarna och gör det möjligt att höja eller sänka sängen 41 cm. Lågläge används vanligtvis och gör det lättare för patienten att stiga upp, medan högläge används för olika vårdmoment.

Höja – håll in reglaget för **säng upp** tills sängen har önskad höjd.

Sänka – håll in reglaget för **säng ned** tills sängen har önskad höjd.



VARNING:

Varning – Sängen bör vara i lågläge då patienten lämnas ensam. Det är då mindre risk att patienten faller och skadar sig allvarligt.



NOTERINGAR:

- Om fotsektionen står i nedsänkt läge då sängen sänks kommer sängen att stanna tillräckligt högt upp för att fotsektionen inte ska kollidera med underredet.
- Om sängen befinner sig i nedsänkt läge och bakåtlutningsfunktionen aktiveras, kommer sängen att höjas tillräckligt för att sängen ska kunna inta bakåtlutande läge.

Spärreglage

Spärreglagen inaktiverar sängens höjnings- och sänkningssfunktion samt huvud- och fotfunktionerna. När spärning har aktiverats är både patientens och vårdpersonalens reglage för motorfunktioner spärrade.

För att spärra – tryck på reglaget **Lockout** (spärra) knapp för att inaktivera motorerna. Lysdioden för spärning på sidogrinden tänds.

Aktivering av avstängningsfunktionen påverkar **inte** användningen av HLR.



REGLAGE FÖR VÅRDGIVARE OCH PATIENTSÄNG

Reglage för korsryggsmadrass (tillbehör)

Med hjälp av ryggmadrassens (korsryggens) reglage kan luft fyllas på eller släppas ut ur korsryggsmadrassen för att uppnå önskad hårdhet eller mjukhet.

För att fylla på luft – tryck på och håll in knappen **Hård rygg** (plustecknet) tills önskad hårdhet uppnåtts.

För att släppa ut luft – tryck på och håll in knappen **Mjuk rygg** (minustecknet) tills önskad mjukhet uppnåtts.



Fotsektion

Reglagen Fot upp/Fot ner som finns på båda sidogrindarna gör att sängens fotsektion kan höjas eller sänkas, upp till 23 cm från lägsta läge.



VARNING:

Varning – när förlossningshandtagen och vadvstöden är i användningsläge måste fotsektionen sänkas försiktigt. Annars kan patientens händer fastna mellan förlossningshandtaget och vadvstödet.

För att höja – tryck på och håll in knappen **Fot upp** för att höja sängens fotsektion.

För att sänka – tryck på och håll in knappen **Fot ner** för att sänka sängens fotsektion.



OBS:

Om fotsektionen står i nedsänkt läge då sängen sänks kommer sängen att stanna tillräckligt högt upp för att fotsektionen inte ska kollidera med underredet.

Huvudsektion

Reglagen Huvud upp/Huvud ner som sitter på båda sidogrindarna gör det möjligt att höja eller sänka sängens huvudsektion. Huvudsektionen kan ställas i önskad vinkel med lutning upp till 63°.

För att höja – tryck på och håll in knappen **Huvud upp** för att höja sängens huvudsektion.

För att sänka – tryck på och håll in knappen **Huvud ner** för att sänka sängens huvudsektion.

OBS:

Funktionerna Huvud upp/ner och Säng upp/ner fungerar inte samtidigt. Om du trycker på reglaget för Huvud upp och Säng upp höjs sängen tills du släpper reglaget för Säng upp.



Sköterskeanrop (tillbehör)

På sängar som är utrustade med tillbehöret sköterskeanrop används knappen Sköterskeanrop för att för att komma i kontakt med personal. Ovanför reglaget **Sköterskeanrop** tänds lampan på indikatorn **Anrop** bland patientens reglage på sidogrinden och blinkar för att visa att anropsfunktionen har aktiverats.

Aktivera

1. Tryck på och släpp knappen **Sköterskeanrop**.
2. Lysdioden ovanför knappen blinkar för att visa att patienten har ringt på personalen. Lysdioden lyser med fast sken när personalen svarar. Sedan kan sköterskan prata med dig och du kan prata i högtalarläget/mikrofonen.



VARNING:

Varning – Om kontrollen för sköterskeanrop inte fungerar ska du se till att patienten vet att det inte går att anropa sjuksköterskan genom att trycka på kontrollen. Patientskador kan uppstå.



FÖRSIKTIGHET:

Försiktighet – Om sängen inte är nätansluten kan anropsfunktionen ändå fungera i upp till 4 timmar beroende på batteriets laddning. Innan systemet helt upphör att fungera sänder det ett oåterkalleligt anrop.

OBS:

Anropsanordningens reglage kan inte stängas av.

Reglage av mittsektionsmadrass (tillbehör)

Med hjälp av reglagen för mittsektionens madrass kan luft fyllas på eller släppas ut ur mittsektionens madrass för att göra den hårdare eller mjukare.

För att mittsektionen ska fyllas på automatiskt – tryck på knappen **Vårdpersonalens mittsektionspåfyllningsknapp** (plustecknet). För att stoppa den automatiska påfyllningsfunktionen, tryck en gång till på **vårdpersonalens mittsektionspåfyllningsknapp** (plustecknet).

För att luft ska släppas ut automatiskt ur mittsektionen – tryck på **vårdpersonalens mittsektionsutsläppsknapp** (minustecknet). För att stoppa den automatiska utsläppsfunktionen, tryck en gång till på **vårdpersonalens mittsektionsutsläppsknapp** (minustecknet).



För att fylla på eller släppa ut luft ur mittsektionen med patientens reglage – tryck på **patientens mittsektionspåfyllningsknapp** (plustecknet) eller på **patientens mittsektionsutsläppsknapp** (minustecknet).

OBS:

Den automatiska påfyllningsfunktionen pågår 20 till 25 sekunder och stängs sedan av.

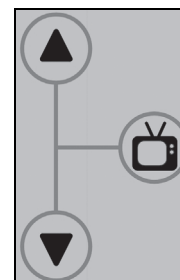
PATIENTENS SÄNGREGLAGE

TV på/av (tillbehör)

TV på/av-knapparna sätter på och stänger av ljudet på TV och radio.

För att aktivera – tryck på och släpp knappen TV. Ljud till TV och radio slås på. Nu fungerar även reglagen för TV:ns och radions ljudstyrka på patientens manöverpanel på sidogrinden.

För att inaktivera – tryck på och släpp knappen TV. Den gröna indikatorlampan slocknar och TV och radio tystnar.



SÄNGRAMENS FUNKTIONER

CENTRAL BROMS OCH STYRNING



VARNING:

Undvik personskador och skador på utrustning genom att följa **varningarna** nedan:

- **Varning** – Om du inte ska transportera en patient ska du alltid aktivera bromsarna när sängen används. Kontrollera att bromsarna är aktiverade före varje patientförflyttning till eller från sängen.
- **Varning** – Håll fötterna borta från under broms-/styrpedalen när du aktiverar den.



FÖRSIKTIGHET:

Försiktighet – Se till att sängen inte rör vid väggen vid huvudändan. När sängen höjs förflyttar den sig något åt huvudändan. Om sängen står för nära väggen kan skada uppstå.

Förlossningssäng Affinity™ 4 är utrustad med 4-hjulsbroms och 1-hjulsstyrning.

För att bromsa – trampa bestämt ned **bromspedalen**. Hjulen låser

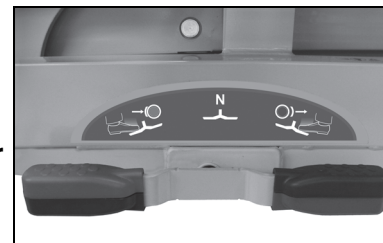
sig omedelbart. Skjut sängen framåt och bakåt för att kontrollera att bromsarna är påslagna.

För att lossa bromsen trycker du bestämt ned **styrpedalen** till dess att båda pedalerna befinner sig på samma nivå (i neutralt läge).

För att styra – trampa bestämt ned **styrpedalen**. För att lossa bromsen, tryck bestämt ned **bromspedalen** till dess att båda pedalerna befinner sig på samma nivå (i neutralt läge).



eller



AUTOMATISK LUTNING

- När huvudsektionen höjs vinklas mittsektionen stegvis uppåt från 0° till 15°.
- När huvudsektionen sänks vinklas mittsektionen stegvis nedåt till liggande läge.



HLR (ÅTERUPPLIVNING)

Tack vare HLR sparar vårdaren dyrbar tid i nödsituationer. När HLR aktiveras sänks huvud- och mittsektionen automatiskt till liggande läge vilket ger ett plant underlag för en HLR-bräda.

För att aktivera – Dra i något av **HLR-handtagen** som finns på båda sidor på sängen. Släpp när huvudsektionen kommit ner i sitt lägsta läge.



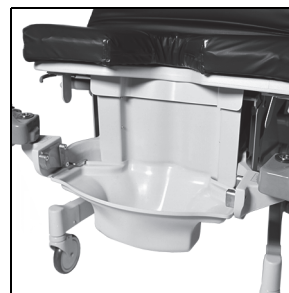
VÄTSKEBEHÅLLARE

Vätskebehållaren är avlyftbar och lätt att ta bort för rengöring.

Ta bort/sätta tillbaka den avlyftbara eller utdragbara vätskebehållaren i fotsektionen

1. Dra vätskebehållaren rakt ut.
2. Skjut in behållaren rakt in i fästena.
3. Skaka lätt på behållaren för att vara säker på att den sitter ordentligt fast.

Avlyftbar vätskebehållare



Ta bort/Sätta tillbaka vätskebehållaren i Stow and Go™-fotsektionen

1. Dra vätskebehållaren uppåt och ut ur fotsektionen.
2. Sätt ned behållaren i öppningen i fotsektionen.

Stow and Go™-fotsektion
Vätskebehållare



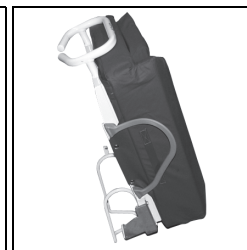
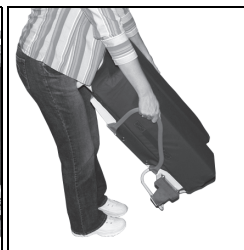
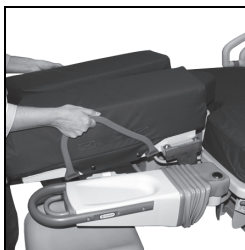
FOTSEKTION (LYFT ELLER DRA)

Ta bort

Fotsektionen kan tas bort på följande sätt:

Om fotsektionen kan höjddregleras:

1. Ställ in fotsektionen så att madrassens övre del hamnar ungefär i midjehöjd.
 2. Vik madrassflikarna inåt.
 3. Vrid fotstöden åt sidan.
- Ta tag i båda handtagen och håll fotsektionen så nära kroppen som möjligt.
 - **Avlyftbar fotsektion:** Stå med böjda knän och lyft fotsektionen, låt den sedan glida mot dig och ta ett steg bakåt.



- **Utdragbar fotsektion:** Ta tag i spakarna för att frigöra fotsektionen, och låt den glida mot dig medan du står med böjda knän och ta sedan ett steg bakåt.
- **Avlyftbar fotsektion:** Med böjda knän placerar du den på golvet med det perineala stödet nedfällt för att hålla den upprätt.

Om fotsektionen är under midjehöjd och inte kan regleras:

- Vik madrassflikarna inåt.
- Vrid fotstöden åt sidan.
- Gå fram till fotsektionen (från sidan eller framifrån).
- Placera ett ben framför det andra och böj lätt på knäna.
- Ta tag i båda handtagen och håll fotsektionen så nära kroppen som möjligt.
- **Avlyftbar fotsektion:** Lyft fotsektionen och låt den glida mot dig medan du tar ett steg bakåt.
- **Utdragbar fotsektion:** Ta tag i spakarna för att frigöra fotsektionen, och låt den glida mot dig medan du tar ett steg bakåt.
- Vänd fotsektionen, medan du står med böjda knän, så att stället hamnar neråt och placera det på golvet.



Installera

1. Ta tag i fotsektionen med båda händerna.
2. Placera fotsektionen på fästningshållarna som sitter på sängens ram.
3. **Avlyftbar fotsektion:** Håll fotsektionen på rätt nivå, lyft den och låt den glida in tills spärrhakarna låses och en plan yta uppnåts.
4. **Utdragbar fotsektion:** Håll fotsektionen på rätt nivå, för in den tills spärrhakarna låses och en plan yta uppnåts.
5. Dra i fotsektionen för att vara säker på att den sitter ordentligt fast.



OBS:

Om fotsektionen inte sitter plant beror detta på att den inte är i rätt läge.

6. Lyft fotsektionen till rätt nivå och skjut in den tills spärrhakarna låsts ordentligt.



Fotsektion inte fastlåst position



VARNING:

Varning – Fotsektionen måste vara ordentligt fäst under madrassen för att ge ett säkert stöd. I annat fall föreligger risk för personskada eller skada på utrustningen.

Fotsektionen måste låsas i rätt läge. Dra i den för att vara säker på att spärrhaken är låst.

STOW AND GO™-FOTSEKTION

Ta bort

1. Ställ in fotsektionen så att madrassens övre del hamnar ungefär i midjehöjd.
2. Vrid fotstöden åt sidan.
3. Vik upp sidorna på fotsektionens madrass.
4. Grip tag i handtagen på sidan av madrassen i fotsektionen och lyft bort madrassen från fotsektionen. Eller dra i remmen i madrassens ände och dra bort madrassen från sängen.
5. Ställ madrassen på en lämplig plats, undan från sängen.
6. Ta tag i fotsektionen med handtaget.
7. Dra upp fotsektionens ände. Fotsektionen börjar skjutas in under sängen.
8. Sänk ned fotsektionens bakre del tills det tar stopp.
9. Tryck in fotsektionen under sängen tills det tar stopp.



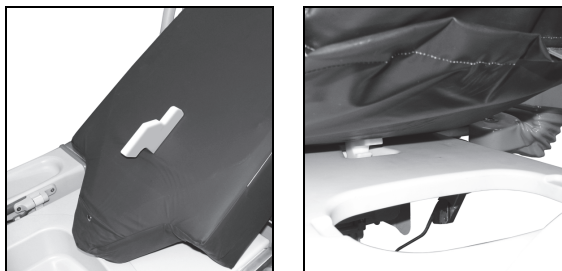
WARNING:

Undvik personskador och skador på utrustning genom att följa **varningarna nedan**:

- **Varning** – Kontrollera att fotsektionen sitter säkert på plats när du lägger i madrassen.
- **Varning** – Tvinga inte in Stow and Go™-fotplattan i förvaringspositionen.

Installera

1. Ta tag i fotsektionen med handtaget.
2. Dra upp fotsektionen tills den låses fast på plats.
3. Lägg madrassen på fotsektionen.
4. Kontrollera att madrassfästet hakar fast i fotsektionens fäste.
5. Tryck ned madrassens fotände framför handtaget.
6. Vik upp madrassen.
7. Placera fotstöden i lämplig position.



ONESTEP™ FOTSTÖD

OneStep™ fotstöd kan regleras i höjdlid med hjälp av fotsektionens motor. Fotsektionens motor styr fotsektionens höjd. Varje fotstöd kan regleras separat genom att man frigör de mekaniska spärrhakarna vid fotstödens ände.



VARNING:

Undvik personskador och skador på utrustning genom att följa **varningarna** nedan:

- **Varning** – När du justerar fotstöden ska du hålla dig borta från klämpunkter och kontaktpunkter.
- **Varning** – Se till att fotstöden är ordentligt låsta på plats före användning.



Reglering av fotstöden

- För att placera patientens ben i rätt läge, dra i handtaget och vrid fotstöden. Fotstöden kan vridas uppåt och utåt från 0° till 85°.
- För att ställa tillbaka fotstöden, dra på nytt i handtaget och för tillbaka stöden till det ursprungliga läget.

Högsta tillåtna belastning är 68 kg.

HUVUDGAVEL

Huvudgaveln är försedd med inbyggda handtag som gör det lättare att styra och flytta sängen. Huvudgaveln kan tas av.

Borttagning – Fatta handtagen i ett fast grepp och lyft upp.

Montering – Håll huvudgavelns hållare över sängramens stolpar och låt gaveln sjunka ner tills den vilar på sängramen.



DROPPSTATIV

Sängen är försedd med ett droppstativ som förvaras på gaveln vid sängens huvudände. Sängen har en hållare för droppstativ i huvudändens båda hörn.



VARNING:

Undvik personskador och skador på utrustning genom att följa **varningarna** nedan:

- **Varning** – Överskrid inte belastningskapaciteten på 18 kg för droppstativet.
- **Varning** – Överskrid inte belastningskapaciteten på 1,1 kg för kroken.



Montera – Ta ut droppstativet från dess förvaringsplats. Sätt ner stativet i önskad hållare och vrid det medsols tills det hamnar på plats i hållaren och låses.

Högsta tillåtna belastning är 11 kg.

FÖRLOSSNINGSHANDTAG

Ergonomiskt utformade och bekväma handtag underlättar förlossningen för patienter i alla kroppsstorlekar. Handtagen är överdragna med ett icke-poröst och icke-absorberande skum som är behagligt att hålla i för mödrarna.

Aktivera

1. Grip tag i handtaget för att sätta det på plats, och vrid ut det från dess plats under sängen tills det klickar på plats.
2. För att sänka ned handtaget lossar du spärrhaken och fäller ned det under sängen.



NATTBELYSNING

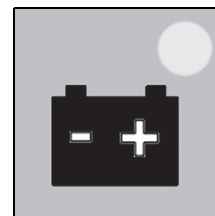
När sängen är ansluten kan det hända att nattlampan alltid lyser eller bara tänds när rummet blir mörkare, beroende på vilket datum sängen tillverkades. Nattlampan fungerar inte när sängen drivs med batteri. På sängar med serienummer R298AAXXXX och högre kommer nattlampan att lysa när sängen drivs av batteriet vid reservbatteridrift, men inte i batterisparläge. Mer information finns i "Reservbatteri" på sidan 18 och "Batterisparläge" på sidan 19.

Placering

Nattlampan sitter längst ner mitt på sängramen.

RESERVBATTERI

Affinity™ 4 förlossningssäng är designad med reservbatteri som standard. Batteriet gör det möjligt att aktivera motorerna för höjning och sänkning-, fot- och huvudändan från sidogrindarna utan att sängen är ansluten till elnätet. Dessutom förser reservbatteriet sköterskeanropssystemet med ström, däremot inte sängens övriga funktioner, som t.ex. systemet för lufttillförsel som finns som tillbehör.



Placering

Reservbatteriets indikator sitter på sidogrinden och visar batteriets skick.

Reservbatteriets lysdiodindikatorer (vid anslutning till nätström):

- PÅ = Batteriet laddas.

Reservbatteriets lysdiodindikatorer (vid anslutning till batteri):

- LYSER = Batteriet fungerar.
- BLINKAR = Batteriet behöver laddas.
- SLÄCKT = Batteriets laddning är för svag för att kunna driva motorerna eller också är batteriet i batterisparläge.

OBS:

Om batteriet är fullständigt urladdat kan det ta upp till 36 timmar att ladda det till normal nivå.



VARNING:

Varning – Se till att batteriet alltid är fulladdat. Anslut sängen till nätström så ofta som möjligt. Annars kan patienten skadas eller känna obehag eller så kan utrustningen skadas.



FÖRSIKTIGHET:

Försiktighet – Ta ut batteriet om sängen inte ska användas under en längre tid. Om batteriet inte tas ut kan dess livslängd komma att påverkas, eller sängen komma till skada. Kontakta behörig underhållspersonal och se *Affinity™ 4 förlossningssäng servicehandbok* (195826).

BATTERISPARLÄGE

För Affinity™ 4 förlossningssäng med serienummer R298AAXXX och högre minskar batterisparläget att minska batteriets strömförbrukning avsevärt och förlänger batteritiden när sängen inte är ansluten till ett eluttag.

Aktivera

Batterisparfunktionen aktiveras så snart sängen kopplas bort från ett eluttag i väggen eller efter 3 minuter och 42 sekunders inaktivitet vid reservbatteridrift.

Inaktivera

När sängen inte är ansluten till ett eluttag i väggen:

1. Tryck på någon av vårdgivarens motorfunktioner (se "Säng upp/ned (hög-låg)" på sidan 10, "Fotsektion" på sidan 11 eller "Huvudsektion" på sidan 12).
2. Tryck på valfri sköterskeanropsknapp, om sådan finns.
3. Tryck snabbt på handtaget för bakåtlutat läge (se "Bakåtlutningsfunktionen" på sidan 20).

När batterisparfunktionen har avbrutits fungerar sängen normalt med reservbatteri i 3 minuter och 42 sekunder efter att den sista knappen har tryckts in.

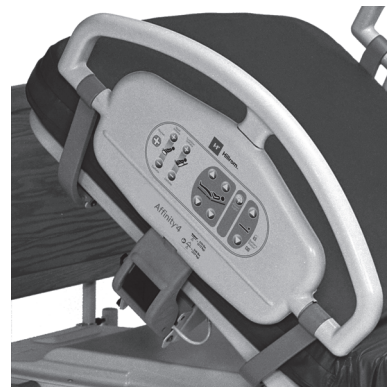
SIDOGRINDAR



VARNING:

Undvik personskador och skador på utrustning genom att följa **varningarna** nedan:

- **Varning** – Bedöm risken för att patienten ska fastna i enlighet med vårdinrättningens protokoll och föreskrifter och övervaka patienten på lämpligt sätt.
- **Varning** – Se till att patienten inte ligger intill sidogrindarna när du höjer eller sänker dem.
- **Varning** – När du höjer eller sänker sidostödet ska du hålla dig borta från klämpunkter och kontaktpunkter.
- **Varning** – Se till att alla sidogrindar är helt låsta när de är i upphöjd position. Om detta ignoreras kan det leda till allvarlig skada eller dödsfall.



OBS:

Sidogrindarna är avsedda som en påminnelse för patienten om enhetens kanter och inte som ett hinder för patienten. Då så är lämpligt rekommenderar Hill-Rom att vårdpersonal fastställer vilka metoder som behövs för att säkerställa att en patient ligger kvar säkert i sängen.

Sidogrindar i upphöjt läge är avsedda att göra patienten medveten om hur nära stödmadrassens gränser är och att hjälpa till när patienten ska i och ur sängen.



FÖRSIKTIGHET:

Försiktighet – Innan du höjer eller sänker en sidogrind ska du se till att området runt sidogrinden är fritt från föremål och enheter. I annat fall kan utrustningen komma till skada.

Sängen har två sidogrindar, en på varje sida. Vårdpersonalens och patientens reglage sitter på sidogrindarna, som kan justeras mellan upphöjt eller nedsänkt läge.

Justering

- För att höja eller sänka sidogrindarna drar du i **Frikoppla sidogrind** som sitter på sidogrinden, och placerar sidogrinden i önskat läge. När sidogrindarna höjs klickar det till när de intar sitt rätta läge.
- För att förvara en sidogrind sänker du ned den helt och skjuter in den under sängen.

BAKÅTLUTNINGSFUNKTIONEN

Sängen kan inta upp till 8° bakåtlutande läge. Reglagen kan aktiveras i alla sänghöjder. Om sängen befinner sig i det lägsta läget då bakåtlutningsfunktionen aktiveras kommer sängen att höjas tillräckligt för att kunna inta bakåtlutande läge (8°).



Aktivera

1. För att ställa in liggytan i bakåtlutande läge trycker du ned handtaget och ställer in sängen i önskad vinkel, upp till 8°.
2. För att plana ut liggytan lyfter du upp handtaget och ställer in sängen i plant läge.

EXTRA TILLBEHÖR

LUFTTILLFÖRSELSYSTEM

Affinity™ 4 förlossningssäng kan försees med luftreglage (placerade på sidogrindens in- och utsida) för både sitt- och korsryggsstöd. Dessa reglage gör det bekvämare för patienten under förlossning, återhämtning och post-partum, och minskar samtidigt kostnader, underhåll, och arbete förknippat med användning av madrassöverdrag.

SITTSTÖD

Gör det möjligt för patienten att själv anpassa sin komfortnivå. Ger stöd för bäckenet för att förbättra vårdpersonalens åtkomst och insyn under förlossning och reparationer. Ytans fasthet eller mjukhet regleras genom att mängden luft i luftblåsan ökas eller minskas. Patientens och personalens reglage är inbyggda i båda sidogrindarna.

KORSRYGGSSTÖD

Ger varierande grad av stöd för korsryggen för att göra det bekvämare för patienten både före och efter förlossningen. Då stödet är fullt uppblåst kan patienten placeras så att hennes perineum friläggs i V-skärningen för undersökning och förlossning. Maximal påfyllning i korsryggs Madrassen från planläge till full höjd är 10 cm.

SIDOGRINDSREGLAGE

INBYGGD SideCom™ KOMMUNIKATIONSSYSTEMREGLAGE (TILLBEHÖR)

Varje Affinity™ 4 förlossningssäng med sidogrindsreglage är redan försedd med de ledningar som behövs för omedelbar eller framtida installation av SideCom™ kommunikationssystem. Med SideCom™ kommunikationssystem kan man integrera bakgrundsbelyst sköterskeanrop, underhållning (radio och TV) och belysning på sidogrindarna. Universal-TV kan även fås som tillbehör.

INBYGGDA SIDOGRINDSREGLAGE

Patientens och personalens reglage är integrerade i sidogrindarna på båda sidor om sängen.

Patientens reglage är alltid fullt synliga för patienten, och de internationella grafiska symbolerna gör dem lätta att förstå. Patientens reglage av huvud- och fotsektionen är integrerade på insidan av sidogrinden (på båda sidor om sängen) för patientens bekvämlighet. De elektriska reglagen gör att patienten själv kan svara på sin kropps signaler och minskar hennes beroende av personalens hjälp vad gäller ställning, underlag och komfort. Reglagen omfattar Huvud upp/Huvud ner och Fot upp/Fot ner.

Personalens reglage är integrerade på utsidan av båda sidogrindarna. Förutom reglage av huvud- och fotsektionen finns på utsidan reglage för höjning och sänkning av sängen.

HJUL

Åttatumshjul finns tillgängliga för Affinity™ 4 förlossningssäng (inte tillgängligt för Stow and Go™-fotsektionen). Åttatumshjul är inte längre tillgängliga.

VADSTÖD

Standardvadstödet ingår i Affinity™ 4 förlossningssäng. Ytterligare vadstöd finns som tillval och identifieras i avsnittet Tillbehör i detta dokument (se "Tillbehör" på sidan 29).

MADRASSER



VARNING:

Undvik personskador och skador på utrustning genom att följa **varningarna** nedan:

- **Varning** – Byt ut madrassen eller dynorna om överdraget blir skadat eller trasigt.
- **Varning** – Vissa av sängens säkerhetsfunktioner kanske inte fungerar som avsett med madrasser som inte utformats specifikt för den här sängen. Kontrollera med madrassstillverkaren att sängens säkerhetsfunktioner har testats och verifierats för att fungera korrekt med ersättningsmadrassen. I annat fall kan allvarliga person- eller materialskador uppstå.

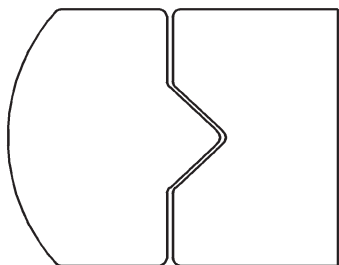
OBS:

Hill-Rom rekommenderar att Hill-Rom™-madrasser som utformats och testats speciellt för Affinity™ 4 förlossningssäng används. Vid köp av en ersättningsmadrass från Hill-Rom eller någon annan tillverkare är det viktigt att kontrollera att sängens säkerhetsfunktioner har testats och verifierats för att fungera korrekt med ersättningsmadrassen. Ersättningsmadrassen ska uppfylla gällande bestämmelser och tekniska standarder för att minimera risken för att patienter och vårdpersonal skadas.

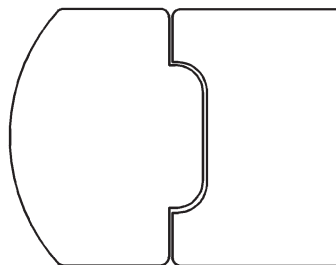
Kontakta kundtjänst för att få en aktuell lista över madrasser.

MADRASSMODELLER

Sängen finns i två varianter: V-formad eller Rak kant.



V-formad



Rak kant

Madrass utan luftfunktion

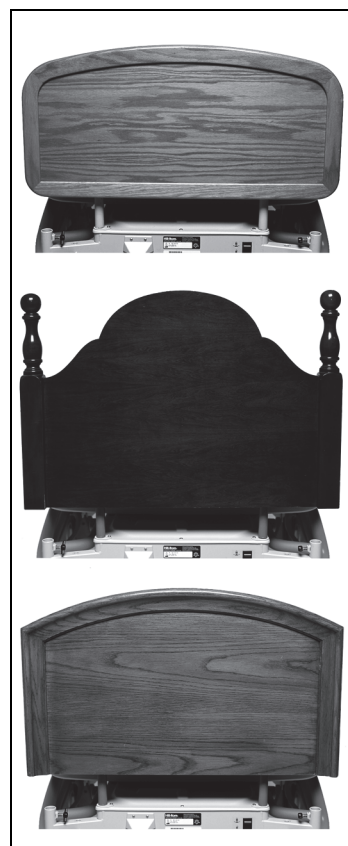
En tryckomfördelande skummadrass finns tillgänglig.

HUVUDGAVLAR I TRÄ

Huvudgavlarna i trä har inbyggda handtag för att underlätta styrning och förflyttning av sängen. Huvudgaveln kan tas av. Sängar med skjuthandtag har inga handtag på huvudgaveln.

Borttagning – Fatta handtagen i ett fast grepp och lyft upp.

Montering – Håll huvudgavelns hållare över sängramens stolpar och låt gaveln sjunka ner tills den vilar på sängramen.



PATIENTSTÄLLNINGAR – FÖRLOSSNING

OBS:

Skyddslakanet för förlossning ska placeras över underlakanet innan patienten stiger upp i sängen.

Visa patienten hur reglagen fungerar så att hon själv kan använda dem.

UPPRÄTT STÄLLNING

1. Hög sängens huvudände till bekvämt läge genom att trycka på reglaget **Huvud upp**.
2. Sänk fotsektionen genom att trycka på reglaget **Fot ner**.
3. Placera patienten sittande i upprätt ställning.
4. Skjut in bäckenet under V-skärningen på fotsektionen.
5. En provbehållare kan också användas. För in den mellan madrassen och sängramen.
6. Placera patienten ovanför V-skärningen och låt henne hålla i handtagen för att få stöd.
7. Om patientens ben inte vilar stadigt, placera fötterna med fotsulorna sida vid sida för att de inte ska glida.



SIDSTÄLLNING (SIMS)

1. Ställ sängen i lägsta läge med huvudänden justerad så att patienten ligger så bekvämt som möjligt, och placera det fasta vadstödet med fotänden riktad mot sängens huvudände.
2. Om patienten ligger på vänster sida, ska hennes högra ben placeras i stödet och fotsektionen sänkas till bekvämt läge.
3. Justera stödet och dra åt leden.



KNÄSTÅENDE STÄLLNING

1. Hög sängens huvudsektion till helt upprätt ställning.
2. Låt patienten knäböja på mittsektionen och använd sängens huvudsektion som stöd.



HÖJDA BEN MED FOTMADRASS

Denna ställning kan användas av olika kliniska skäl under förlossningsförberedelserna och postpartumvården samt vid administrering av smärtlindring, när patientens ben bör ligga högt. Den kan även användas av bekvämlighetsskäl.

Justering

1. Ställ fotsektionen i det högsta läget.
2. Vik ihop fotsektionens hopvikbara madrass.
3. Placera patientens ben på madrassens upphöjda del.



HUKANDE MED STÖDBÅGE

1. Ställ sängen i det lägsta läge och höj huvudändan genom att trycka på reglaget **Huvud upp**, och sänk fotsektionen genom att trycka på reglaget **Fot ner**.
2. För in stödbågen i benstödens hållare, så att den är vinklad ut från sängens huvudände.
3. Patienten kan sitta på huk på mittsektionen och hålla sig i stödbågen, eller sitta med fötterna på fotsektionen och luta sig framåt mot bågen.



KRYSTANDE MED STÖDBÅGE

1. Höj sängens huvudände till bekvämt läge genom att trycka på reglaget **Huvud upp**.
2. För in stödbågen i stödets hållare, så att den är vinklad ut från sängens huvudände.
3. Sänk fotsektionen om det behövs, genom att trycka på reglaget **Fot ner**.
4. Placera patientens fötter på vardera sidan av stödbågen.
5. Patienten kan hålla i stödhandtagen eller skjuta på med knäna.



KRYSTANDE MED STÖDBÅGE (MED FOTSTÖD)

1. Höj sängens huvudände till bekvämt läge genom att trycka på reglaget **Huvud upp**.
2. Ta bort fotsektionen.
3. Placera patientens fötter på fotstöden och justera så att hon sitter bekvämt.
4. För in stödbågen i stödets hållare, så att den är vinklad ut från sängens huvudände.
5. Patienten kan hålla i stödbågen där det känns bra.



KRYSTANDE MED VADSTÖD



VARNING:

Varning – Se till att vadvstöden är ordentligt låsta på plats före användning. Skador på patienten och utrustningen kan uppstå.

Justering

1. Ställ sängens huvudände till cirka 30°, genom att trycka på reglaget **Huvud upp**.
2. Placera patientens ben på vadvstöden.
3. Patienten kan skjuta på med sina knän utan att vårdpersonalen behöver hjälpa till.
4. Sänk fotsektionen om så önskas.



EPIDURAL/SPINAL (FRÅN SIDAN)

1. Sänk och vik ner ena grinden.
2. Ställ in sängen i bekväm höjd, och sänk sängens huvudände.
3. Placera patienten liggande på sidan vid madrasskanten.



EPIDURAL (SITTANDE STÄLLNING)

1. Höj eller sänk sängen så att det blir bekvämt för vårdpersonalen, och ställ den i planläge.
2. Låt patientens ben dingla över sängkantens motsatta sida.



RAK BAKÅTLUTANDE STÄLLNING

1. Dra i HLR-handtaget för att ställa sängens huvudände i plant läge.
2. Tryck ner handtagen för bakåtlutning (det finns ett på varje sida om sängen) och ställ in sängen i önskad vinkel, upp till 8°.
3. För att ställa liggytan i planläge lyfter du upp handtagen och ställer in sängen i plant läge.

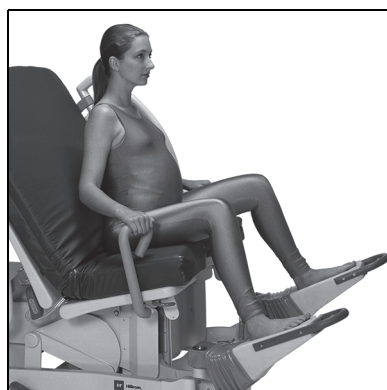


Generell narkos

1. I nödsituationer kan sängen ställas i bekväm höjd.
2. Ta bort huvudgaveln.
3. Lägg patienten i läge för intubation.

TRONSTÄLLNING (STOL)

1. Hög sängens huvudände och placera patienten i sittande ställning.
2. Dra upp stödhandtagen.
3. Placera patientens fötter i fotstöden.
4. Ta bort fotsektionen.
5. Använd reglaget **Fot** för att höja eller sänka fotstöden.
6. Vik ner den undre delen av skyddslakanet i vätskebehållaren och ställ sängen i bekväm höjd genom att trycka på reglaget **Säng upp**.



VARNING:

Varning – För att undvika skador bör du kontrollera att patientens händer inte riskerar att komma i kläm när handtagen lyfts upp.

SOM FÖRLOSSNINGSSÄNG

1. Placera patientens fötter i fotstöden. Ställ stöden i bekvämt läge.
2. Dra upp stödhandtagen.
3. Ta bort fotsektionen och vik ner skyddslakanet i vätskebehållaren.
4. Vinkla upp fotstödet.
5. Ställ sängen i bekväm höjd genom att trycka på reglaget **Säng upp** och placera patientens perineum ut över mittsektionens kant.

GYNEKOLOGSTÄLLNING

1. Låt patienten glida ner så att hennes bakdel hamnar där madrassen delas.
2. Ställ fotsektionen i dess lägsta läge.

Med vadstöd

1. Ställ de fasta vadstöden i läge och placera patientens ben i stöden.
2. Justera stödets vinkel och dra åt kulleterna.

Med långa benstöd

1. Justera benstödens vinkel och dra åt knappen med svarta vingar.
2. Tryck på reglaget **Fot upp** för att höja benstöden så att de erbjuder ett säkert stöd för patientens perineum **över** utskärningen.
3. Ta bort fotsektionen och ställ sängen i bekväm arbetshöjd. Vätskebehållaren kan också tas bort för underlätta tillgängligheten.

OBS:

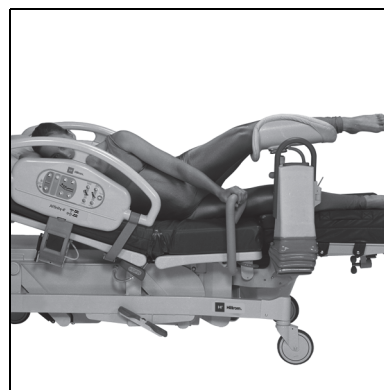
Kontrollera tryckpunkterna.

- Tryck på reglaget **Fot upp** för att höja stöden så att de erbjuder ett säkert stöd för patientens perineum **över** mittsektionens kant.
- Ta bort fotsektionen och ställ sängen i bekväm arbetshöjd. Vätskebehållaren kan också tas bort för underlätta tillgängligheten.



HÖG MODIFIERAD BAKÅTLUTANDE STÄLLNING (FÖRLOSSNING OCH ÅTERSTÄLLANDE)

1. Ställ sängen i önskad höjd med hjälp av reglaget **Höjning och sänkning**.
2. Höj huvudsektionen till önskat läge med hjälp av reglaget **Huvud upp**.
3. Placera patientens ben i vadstöden.
4. Tryck ner handtagen för att placera patienten i den modifierade bakåtlutande ställningen och för att höja perineum.



TRANSPORTERA PATIENTEN

Sängen är avsedd att transportera patienter med fotändan framåt. Rulla upp nätsladdarna ordentligt före transport så att inte någon snubblar över dem. Se till att elkablarna inte skadas. Risk för elektriska stötar föreligger. Använd endast huvudgaveln, körhandtagen i huvudgaveln (på trögavlar) eller de integrerade körhandtagen (på sängar i modell D) för att flytta sängen vid transport.

Transportera sängen med lyftarmarna parallella med golvet eller lägre.

Säkerställ att patienten, utrustningen och alla ledningar är säkert placerade innanför sängens ytterkanter vid transport inom sjukhuset.

Helt utfällda droppstativ kan komma att stöta emot dörröppningar eller takinstallationer. Sänk ned stativen före patienttransport.

Säkerställ att sköterskesignalsystemets kablar ansluts korrekt efter transporten.

I allmänhet stiger risken för instabilitet när belastningen ökar.

Sänk fot- och huvudsektionen för att öka stabiliteten.

Sänk sängen för att öka stabiliteten.

Användning och placering av tillbehör kan påverka stabiliteten. Dra inte upp droppstativ och liknande tillbehör för mycket och överbelasta inte tillbehör. Om flera tillbehör används ska du fördela dem jämnt från sida till sida eller från huvud- till fotänden.

Rör dig mot lutningar och trösklar framåt eller bakåt.

Förhindra obalans och sammanstötningar med dolda föremål eller personer genom att inte svänga för tvärt eller i hög hastighet.

Två eller fler vårdgivare bör flytta sängen om det ligger någon i den.



TRANSPORTSÄKERHETSINFORMATION



VARNING:

För att förhindra skador på person och/eller utrustning ska du följa dessa **varningar** när du transporterar en patient i sängen:

- **Varning** – Om du inte ska transportera en patient ska du alltid aktivera bromsarna när sängen används. Kontrollera att bromsarna är aktiverade före varje patientförflyttning till eller från sängen.
- **Varning** – Se till att ha lämplig hjälp när du transporterar en patient.
- **Varning** – Sängen är avsedd att transportera patienter med fotänden framåt. Innan transporten äger rum måste sladden läggas i säkert förvar för att förhindra missöden.
- **Varning** – Använd endast de integrerade handtagen i huvudgaveln, eller körhandtagen, för att flytta sängen vid transport.
- **Varning** – Använd inte slangfästet eller droppstativ för att flytta sängen.
- **Varning** – Säkerställ att patienten, utrustningen och alla ledningar är säkert placerade inom sängens gränser vid transport inom sjukhuset.
- **Varning** – Då sängen ska transporteras måste den elektriska sladden vara urdragen och hoprullad och förvaras i sladdskyddet som är placerat på huvudgaveln.
- **Varning** – Helt utfällda droppstativ och eventuell monterad utrustning kan komma att stöta emot dörröppningar eller takinstallationer. Sänk droppstativen innan patienten körs iväg och kontrollera att eventuell monterad utrustning inte kan stöta i dörrkarmar.
- **Varning** – Glöm inte att ansluta kablarna till SideCom™ kommunikationssystemets sköterskeanrop när transporten är slutförd.
- **Varning** – Låt inte sängen utsättas för extrema förhållanden under längre perioder.
- **Varning** – Se till att sängen inte är lutad mer än 5° vid transport.

**VARNING:**

(Varningar, forts.) Undvik personskador och skador på utrustning genom att följa **varningarna** nedan:

- **Varning** – Ta av armstödet och stuva undan vad- och fotstöd före transport.
- **Varning** – Var försiktig så att sängen inte tippas eller hamnar i obalans under transport.
- **Varning** – Transport av sängen kan orsaka uppbyggnad av statisk elektricitet.

**FÖRSIKTIGHET:**

För att förhindra skador på utrustningen, följ dessa **försiktighetsåtgärder** när du transporterar en patient i sängen:

- **Försiktighet** – Var försiktig när sängen körs genom dörröppningar.
- **Försiktighet** – Då sängen ska transporteras måste den elektriska sladden förvaras i sladdskyddet som är placerat på huvudgaveln.

TILLBEHÖR

Produktnummer	Beskrivning	Vikt
P9625	Anestesiskärm (inte längre tillgänglig)	1,45 kg
P9620	Armstöd (inte längre tillgängligt)	3,22 kg
P35745	Vadstöd, utdragbara (avtagbara)	3,31 kg
P3705	Vadstöd och arm	2,90 kg
P3612TPA	Komfortkudde	4,45 kg
P7834	Dukar, Medline/Proxima	0,17 kg
P3623	Kateterhållarset (Foley)	0,37 kg
P451	Fotstöd – endast avlyftbart	2,40 kg
P7625	Långa benstöd, fasta	1,90 kg
P7634	Långa benstöd, utdragbara	3,63 kg
P3617	Huvudgavel – trä (modern)	8,30 kg
P3629	Huvudgavel (formblåst)	3,99 kg
P933617	Huvudgavel – trä (FreedomHill™-kollektionen)	9,07 kg
P923617	Huvudgavel – trä (LibertyHill™-kollektionen)	10,89 kg
P278	Instrumentbricka (endast avlyftbar version)	2,27 kg
P159	ISS böjd stång	0,45 kg
P158	ISS överföringsstång	1,2 kg
P3613	Stödbåge	3,95 kg
P27605	Syrgastankhållare	1,74 kg
P5362	Hållare för manöverdosa	0,41 kg
P222101	Fast IV-dropptestativ (sängmodell B till C)	1,8 kg
P2217	Standarddropptestativ	1,09 kg
P7925D120	Procedurbelysning	I/U
P53120120	Räcke – Stow and Go™-fotsektion	I/U
P17073001	Hängare – Stow and Go™-fotsektion	I/U

Produktnummer	Beskrivning	Vikt
SA1528	Lakan, V-skurna, kompletta	0,45 kg
SA4585	Lakan, V-skurna, tvådelade	0,45 kg
SA1529	Lakan, raka, kompletta	0,45 kg
SA4586	Lakan, raka, tvådelade	0,45 kg
P3627	Överdrag, huvudsektion, rak kant	0,77 kg
P3628	Överdrag, huvudsektion, V-skuret	0,77 kg
P3630	Överdrag, fotsektion, V-skuret	0,50 kg
P3631	Överdrag, fotsektion, rak kant	0,50 kg
P3730	Överdrag, uppgraderingssats för fotsektion, U-snitt	20,4 kg
P3731	Överdrag, uppgraderingssats för fotsektion, V-skuret	20,4 kg
P3574	Vadstöd, avtagbart	1,5 kg
P3616	Vadstöd, monterade (inte längre tillgängliga)	4,1 kg
P3618	Handkontroll	0,36 kg
P3619	Madrass, flikar (inte längre tillgänglig)	1,36 kg
P1983A01	Körhandtag	0,82 kg
P3733	Slangfäste	0,36 kg
P3732	Permanent droppstativ	1,59 kg

ANESTESISKÄRM – P9625 (INTE LÄNGRE TILLGÄNGLIG)

Ramens nedre kant glider mellan madrassen och ramen. Skärmen kan installeras på båda sidor om sängen.

Högsta tillåtna belastning är 2,3 kg.



VARNING:

Undvik personskador och skador på utrustning genom att följa **varningarna** nedan:

- **Varning** – Se till att patienten inte tar tag i anestesiskärmen.
- **Varning** – Anslut ingenting till anestesiskärmen.

ARMSTÖD – P9620 (INTE LÄNGRE TILLGÄNGLIGT)

Armstöden hålls på plats mellan ramen och madrassen. Vadderingen kan tas bort för rengöring.

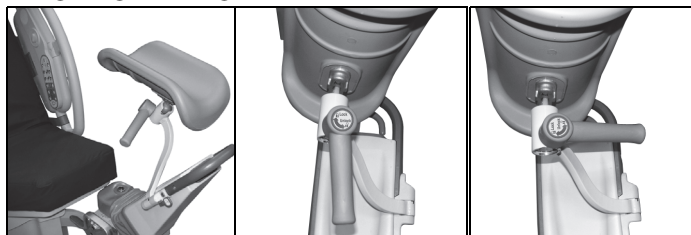
Högsta tillåtna belastning är 14 kg.



VADSTÖD – P3705 OCH P35745

Vadstöd P3705 är fast anslutna till fotstödet för enkel åtkomst. Det avtagbara vadstödet P35745 (visas inte) är helvadderat, med utdragbar höjdjustering, och monteras på samma sätt som de långa benstöden P7625C och P7634C (se Sidan 32).

Frigöringshandtag (P3705A visas)



Olåst

Låst



VARNING:

Undvik personskador och skador på utrustning genom att följa **varningarna** nedan:

- **Varning** – Se till att vadstöden är ordentligt låsta på plats före användning.
- **Varning** – Håll händerna borta från kläm- och kontaktpunkter när vadstöden justeras.

Justering

1. Vik ihop den hopvikbara madrassen.
2. Vrid fotstöden så långt upp och ut som möjligt.
3. Lossa spärrhaken och vrid vadstödet så att det står rätt upp. Vadstödet låses i upprätt läge.
4. Justera varje vadstöd med hjälp av reglerhandtaget.
 - Lås upp vadstödet genom att dra frikopplingshandtaget 1/4 varv mot fotänden.
 - Lås det genom att dra frikopplingshandtaget 1/4 varv mot huvudänden.

OBS:

Kontrollera tryckpunkterna och gör nödvändiga justeringar. För **LÄNGRE PATIENTER** vinklas stödet nedåt. För **KORTARE PATIENTER** vinklas stödet uppåt.

Högsta tillåtna belastning är 27 kg.

KOMFORTKUDDE – P3612TPA

Komfortkudden ligger högst upp på madrassen och är säkert fäst runt madrassens hörn. Den kan rullas ihop då den inte används. Den här kudden ger stöd med en 25,4 mm tjock, tät skummadrass och passar till 4- och 5-tumsmadrasser på alla Affinity™-modeller.

ÖVERDRAGSLAKAN FÖR ENGÅNGSBRUK – P7834

Överdragslakanet viks ned i vätskebehållaren då sängens fotände är borttagen. Skyddslakanet ska placeras över underlakanet innan patienten tar plats i sängen, med den mjuka absorberande sidan vänd mot patienten, och den vattentäta sidan neråt.

KATETERHÅLLARSET (FOLEY) – P3623

Detta paket kan monteras på endera sidan av sängramen, intill förlossningshandtaget.

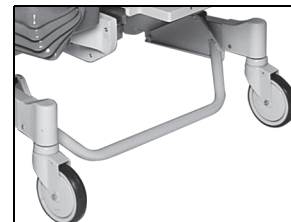
Högsta tillåtna belastning är 4,5 kg.



FOTSTÖD – P451

Detta stöd ger ett bekvämt fotstöd för vårdgivaren (eller förlossningsläkaren) och är endast avsett för avlyftbara versioner.

Högsta tillåtna belastning är 68 kg.



OBS:

Fotstödet är inte tillgängligt på Affinity™ 4 förlossningssäng med Stow and Go™-fotsektion.

LÅNGA BENSTÖD – P7625 OCH P7634

Båda benstöden är vadderade, med kuller och draghandtag. P7634 är utdragbart.

Justering

1. Sänk fotsektionen till det lägsta läget med patientens ben fotsektionen med hjälp av det elektriska reglaget, innan benen placeras i stöden.
2. De långa benstöden kan användas både för vänster och höger ben.
3. Vid installering av benstödet ska stängerna placeras i stålållarna som sitter just där fotsektionen är fäst vid oket.
4. Placera dem i ållarna och vrid runt tills de knäpper till och de är låsta.
5. Vrid stöden så att det svarta vredet hamnar inåt, mot patienten, och låt vredet sitta löst.
6. För storväxta patienter ska den svarta knappen vridas utåt, från patienten.
7. Placera patientens ben i stöden.
8. Justera ställningen genom att vrida knäna utåt.
9. Dra åt den svarta knappen.
10. Hög fotsektionen med det elektriska reglaget så att knävecket får stöd genom att trycka på reglaget *Fot upp*. Patientens ben ska ha fullt stöd.
11. Ta bort fotsektionen.
12. Vrid fotstöden uppåt och bort från sängens mitt.



OBS:

Kontrollera tryckpunkterna och gör nödvändiga justeringar.

För **LÄNGRE PATIENTER** vinklas stödet nedåt. För **KORTARE PATIENTER** vinklas stödet uppåt.

Högsta tillåtna belastning är 27 kg.

SÄNGGAVEL – P3617, P3629, P923617 och P933617

Den formblåsta huvudgaveln P3629 finns tillgänglig i fem naturträ laminatsversioner och två färglaminatversioner. Den moderna sänggaveln P3617 i trä och sänggaveln P933617 FreedomHill™ i trä finns i ljus och ljusbrun ek. Sänggaveln P923617 LibertyHill™ i trä finns i naturkorsbärsträ och mörkt korsbärsträ. Alla trähuvudgavlar finns i alla träfärger.

INSTRUMENTBRICKA – P278

Instrumentbrickan är utformad för att optimera processen för obstetrisk postpartumvård. Instrumentbrickan kan användas till både avlyftbara och utdragbara fotsektioner.

Placering

Instrumentbrickan sitter på sängens fotsektion, i oket.



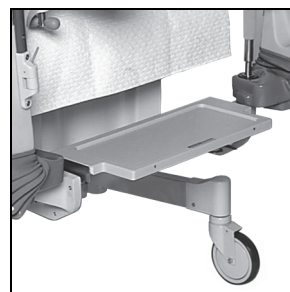
VARNING:

Varning – Instrumentbrickan är endast avsedd för medicinsk utrustning. Stå eller sitt inte på instrumentbrickan. Placera inte ett spädbarn på instrumentbrickan. Det kan uppstå personskador.

Högsta tillåtna belastning är 11 kg.

OBS:

Instrumentbrickan är inte tillgänglig på Affinity™ 4 förlossningssäng med Stow and Go™-fotsektion.



INFUSIONSSTÖDSYSTEM (ISS) – P158 och P159

Överföringsstång P158 och böjd stång P159 används för placering av infusionsstöd och kan placeras på valfri sida av huvudsektionen.

Högsta tillåtna belastning är 18 kg.

STÖDBÅGE – P3613

För att ge bättre stöd kan stödbågen placeras i benstödshållarna mellan sitt- och fotkudden.

Justering

- Använd reglaget *Fot* för att höja eller sänka bågen. Bågen kan användas från båda hållen och för olika ställningar och ändamål.

Högsta tillåtna belastning är 45 kg.



SYRGASTUBHÅLLARE – P27605

Hållaren för syrgastub fästs i vertikalt läge på ramen. Den har en syrgastub i standardstorlek (E).

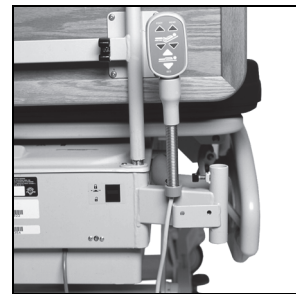
Högsta tillåtna belastning är 14 kg.

HÄNGANDE KONTROLLENHET MED HÅLLARE – P5362, P3618 (EJ LÄNGRE TILLGÄNGLIG)

Detta paket innehåller en hängande kontrollenhet och hållare för att styra sängens funktioner för *höjning/sänkning*, huvud *upp/ned* och fot *upp/ned*. Hållaren fästs i sidogrinden på sängen.

Se till att stuva undan den hängande kontrollenheten och kabeln när den inte används, eller när du transporterar sängen.

Aktivera – tryck på lämplig(a) reglage.



FAST IV-DROPPSTATIV – P222101

Det fasta IV-droppstativet monteras i ramen vid huvudsektionen. Stativet kan skjutas på valfri sida av sängen och används för extra IV-påsar och pumpar som ska monteras. P222101 kan inte användas på sängar i modell D.

Högsta tillåtna belastning är 11 kg.

Montering

1. Lyft upp IV-droppstativet från dess plats bakom huvudgaveln och placera det i upprätt ställning.
2. Säkerställ att stället fallit ner och låsts i läge.
3. Dra ut stativets övre del till önskad höjd. IV-droppstativet är nu färdigt att användas.



Förvaring

1. Fatta tag i och håll i droppstativets övre del. Tryck ner den övre kragen, och för ner den övre ställsektionen i den undre.
2. Lyft upp droppstativets undre sektion och sänk ned stativet till dess förvaringsplats bakom huvudgaveln. Stativen ska förvaras i de här för avsedda uttagen på sängramen.



FÖRSIKTIGHET:

Försiktighet – Se till att alla droppstativmonterade infusionspumpar inte befinner sig i den rörliga huvuddelens direkta bana. De kan kollidera med huvudsektionens rörelse.

PROCEDURBELYSNING – P7925D120

Denna lampa är monterad på en fyrbent bas, med två låsbara hjul för stabilitet. Den är särskilt utformad för att ge impulsfritt, skuggfritt och färganpassat ljus.

GRIND OCH HÄNGARE – P53120120 OCH P17073001

Utrustningsgrinden (P53120120) och hängaren med hållare (P17073001) är till för Affinity™ 4 förlossningssäng med Stow and Go™-fotsektion.

LAKAN – SA1528, SA4585, SA1529 OCH SA4586

Ett lakanset omfattar örngott, överlakan och anpassade underlakan. Dessutom finns tvådelade underlakan att få separat.

Innan Affinity™-sängen används av en patient måste lakan placeras över madrassen.

ÖVERDRAG (HUVUD- OCH FOTSEKTIONEN) – P3628, P3627, P3630 OCH P3631

Överdrag för huvudsektionen

Överdraget placeras över huvudsektionens madrass för att skydda den mot normalt slitage, skador och vätskor.

Överdrag för fotsektionen

Överdraget placeras över fotsektionens madrass för att skydda den mot normalt slitage, skador och vätskor.



Nummer	Beskrivning
P3627	Överdrag, huvudsektion, rak kant
P3628	Överdrag, huvudsektion, V-skuret
P3630	Överdrag, fotsektion, rak kant
P3631	Överdrag, fotsektion, V-skuret

UPPGRADERINGSPAKET TILL ÖVERDRAG – P3730 OCH P3731

Med dessa uppgraderingspaket kan avlyftningsfunktionen i Affinity™ 4 förlossningssäng uppgraderas till "Stow and Go™"-fotsektion. P3730 används till U-skurna överdrag och P3731 till V-skurna överdrag.

KÖRHANDTAG – P1983A01

Körhandtagen sitter vid sängens huvudände och används för att flytta sängen.

Flytta från förvaringsposition

Vrid handtagen uppåt tills de låses fast på plats.



Förvaring



VARNING:

Varning – Kontrollera att patientens och vårdgivarens händer inte är i vägen när du ska sänka ned transporthandtagen. Skador kan uppstå.

1. Lyft körhandtagen uppåt för att låsa upp dem.
2. Flytta körhandtagen inåt mot sängens mitt till den infällda positionen.

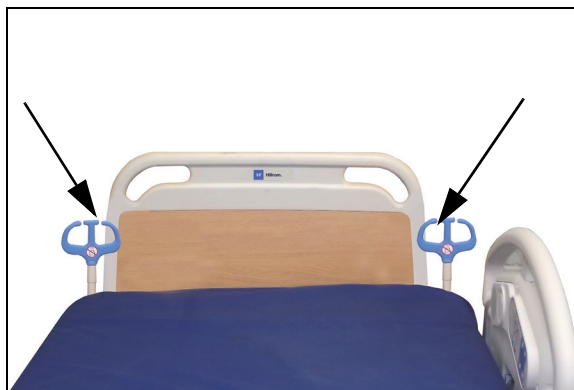
SLANGFÄSTE – P3733



VARNING:

Varning – Undvik personskador och skador på utrustning genom att följa varningarna nedan:

- **Varning** – Använd inte slangfästet till ventilatorkretsar.
- **Varning** – Om inte aseptiska slangar hålls separata från icke-aseptiska slangar kan korskontaminering uppstå.
- **Varning** – Häng inte upp sladdar på slangfästet.
- **Varning** – När du använder slangfästet måste du se till att ingen slang kläms eller snos ihop, och att slangarna har tillräckligt stort spelrum för säng- och patientrörelser.
- **Varning** – Om inte slangarna tas bort från slangfästet innan du flyttar patienten kan patient eller utrustning skadas.
- **Varning** – Använd inte slangfästet för att flytta sängen.
- **Varning** – Använd inte tejp för att fästa slangar i slangfästet.



Det finns ett slangfäste på vardera sidan av sängens huvudände. Slangfästet gör det lättare att hålla ordning på slangar (till exempel droppslangar, sugslangar, syreslangar osv.) och att hålla dem på avstånd från den vinklingsbara ramen. Slangfästet är flexibelt och du kan böja det åt alla håll.

Slangfästet kan innehålla följande:

- 4 monitorsladdar med 1/8-tumsdiameter
- 2 sugslangar med 1/2-tumsdiameter
- 2 syrgasslangar med 3/8-tumsdiameter
- 8 IV-infusionsslangar med 1/4-tumsdiameter
- 1 sondmatningsslang med 3/8-tumsdiameter

FAST DROPPOSTATIV – P3732

Tillvalet fast droppostativ består av ett droppostativ som stödjer upp till två IVA-pumpar, samt påsar. Droppostativet fästs på sängramen nära huvudgavelns hörn. IV-stativet kan bära upp 18 kg. Krokarna klarar 1,1 kg.



VARNING:

Undvik personskador och skador på utrustning genom att följa varningarna nedan:

- **Varning** – Överskrid inte droppostativets viktkapacitet på 18 kg eller krokens viktkapacitet på 1,1 kg.
- **Varning** – Fäst endast medicinsk utrustning till nedre delen av droppostativet,



FÖRSIKTIGHET:

Försiktighet – Se till att alla droppostativmonterade infusionspumpar inte befinner sig i den rörliga huvuddelens direkta bana. Utrustningen kan skadas.

Se till att infusionspumparna monteras på den **nedre** delen av droppostativet.

Montering

1. Lyft upp droppostativet från dess förvaringsplats bakom huvudgaveln och placera det i upprätt ställning.
2. Säkerställ att stället fallit ner och låsts i läge.
3. Dra ut stativets övre del till önskad höjd. IV-droppostativet är nu färdigt att användas.

Förvaring:



VARNING:

Undvik personskador och skador på utrustning genom att följa varningarna nedan:

- **Varning** – Kontrollera att patientens händer inte är i vägen när du ska sänka ned droppostativet.
 - **Försiktighet** – När den övre delen av droppostativet sänks ska den övre delen av stativet alltid hållas fast innan frikopplingsknoppen dras ut.
1. Fatta tag i och håll i droppostativets övre del. Tryck ner den övre kragen, och för ner den övre ställsektionen i den undre.
 2. Lyft upp droppostativets undre sektion och sänk ned stativet till dess förvaringsplats bakom huvudgaveln. Stativen bör vila i de förvaringsuttag som finns på sängramen.
 3. Se till att du håller i den övre delen av droppostativet när du ska förlänga eller dra ut det.



FÖRSIKTIGHET:

Försiktighet – Använd endast handtagen på huvudgaveln eller körhandtagen för att flytta sängen. Utrustningen kan skadas. Använd inte droppostativen för att flytta sängen, utan använd endast handtagen på huvudgaveln eller körhandtagen.



RENGÖRA OCH DESINFICERA



VARNING:

Undvik personskador och skador på utrustning genom att följa **varningarna** nedan:

- **Varning** – Det finns alltid en risk för elektriska stötar med elektrisk utrustning. Om sjukhusets föreskrifter inte följs kan dödsfall eller allvarliga skador inträffa.
- **Varning** – Dra ur elektriska kontakter och aktivera avstängningsknappar före rengöring och underhåll.
- **Varning** – Återanvänd inte torkmaterial under flera steg eller på flera produkter.
- **Varning** – Kontakt med skadliga rengöringsmedel kan orsaka hudutslag eller hudirritation. Följ tillverkarens anvisningar på produktetiketten och säkerhetsdatabladet (SDS).
- **Varning** – Bristfälliga rengöringsprocedurer kan leda till skador på patienter eller vårdgivare.
- **Varning** – Lyft och flytta föremål korrekt. Undvik att vrida dig och be om hjälp vid behov. Se till att sängen är på rätt höjd för att lyfta föremål ur sängen.
- **Varning** – Om madrassöverdraget har blivit slitet eller gått sönder ska du byta ut det.
- **Varning** – Användning av icke godkända rengöringsmedel kan orsaka produktskador som kan leda till patientskada.
- **Varning** – Vätskespill på sängens elektroniska komponenter utgör en fara. Om dylikt spill skulle förekomma drar du ut den elektriska kontakten och tar sängen ur bruk. Vid omfattande vätskespill, utöver det som förekommer vid normal användning, ska följande göras omgående:
 - a. Koppla bort sängen från strömkällan.
 - b. Flytta patienten från sängen.
 - c. Avlägsna vätskespillet från sängsystemet.
 - d. Låt underhållspersonal göra en fullständig undersökning av systemet.
 - e. Ta inte sängen i bruk igen förrän den är fullständigt torr och har testats och befunnits vara säker att använda.



FÖRSIKTIGHET:

Följ följande **försiktighetsåtgärder** för att förhindra skada på utrustningen:

- **Försiktighet** – Sängen får inte ångtvättas eller högtryckstvättas. Tryck och stora mängder fukt kan skada sängens skydd och elektriska komponenter.
- **Försiktighet** – Använd inte starka rengöringsmedel, starka fettborttagningsmedel eller lösningsmedel som toluen, xilen och aceton, och använd inte skursvampar (du kan använda en mjuk borste).
- **Försiktighet** – Använd inte blekmedel som primärt dagligt rengörings-/desinfektionsmedel.
- **Försiktighet** – Förläng fotsektionen helt före rengöring och desinfektion.

REKOMMENDATIONER

Personalen ska utbildas i korrekt rengöring och desinfektion.

Kursledaren ska noggrant läsa instruktionerna och följa dem när **kursdeltagaren** utbildas.

Kursdeltagaren ska:

- Ges tid att läsa instruktionerna och ställa frågor.
- Rengöra och desinficera produkten under kursledarens ledning. Under eller efter denna process ska kursledaren korrigera kursdeltagaren om han eller hon avviker från bruksanvisningen.

Kursledaren ska handleda kursdeltagaren tills denne kan rengöra och desinficera sängen enligt instruktionerna.

Hill-Rom rekommenderar att sängen och madrassen rengörs och desinficeras före första användningen, mellan olika patienter och regelbundet under långvariga patientvistelser.

En del vätskor som används i sjukhusmiljö, som jod och zinkoxidkrämer, kan orsaka permanenta fläckar. Avlägsna tillfälliga fläckar genom att torka kraftfullt med en lätt fuktad torkduk.

RENGÖRING OCH DESINFEKTION

Rengöring och desinfektion är två olika processer. **Rengöring** är fysisk borttagning av synlig och ej synlig smuts och kontaminering. **Desinfektion** är avsedd att döda mikroorganismer.

I tabell 1 nedan sammanfattas de rengörings-/desinfektionsmedel som är godkända för användning med tillhörande kontakttid för desinfektion.

Tabell 1: Godkända rengörings- och desinfektionsmedel

Rengörings- och desinfektionsmedel	Rekommenderas för regelbunden rengöring och desinfektion	Rekommenderas för desinfektion mot <i>Clostridium difficile</i> (C. diff)	Bibehåll fuktigheten (kontakttid vid desinfektion)
Wex-Cide™ Germicidal Detergent (bruksfärdig)	Ja	Nej	10 minuter
Virex® II 256	Ja	Nej	10 minuter
OxyCide® Daily Disinfectant Cleaner	Ja	Ja	3 minuter
Oxivir® Tb	Ja	Nej	10 minuter
CavCide®	Ja	Nej	3 minuter
Clorox HealthCare® Bleach Germicidal Cleaner (bruksfärdig)	Nej*	Ja	5 minuter
Clorox HealthCare® Bleach Germicidal Wipes	Nej*	Ja	3 minuter

*Blekmedel rekommenderas inte som primärt rengörings- eller desinfektionsmedel.

Avlägsna eventuella rester av desinfektionsmedel före och efter användning av blekmedel med en ny eller ren trasa/rengöringsduk fuktad med kranvatten.

När du utför de detaljerade rengöringsstegen är följande viktigt:

- En mikrofiberduk för engångs- eller flergångsbruk eller Clorox HealthCare® Bleach Wipe rekommenderas som rengöringsduk.
- Byt alltid ut rengöringsduken när den har blivit smutsig.
- Byt alltid ut rengöringsduken mellan varje steg (fläckborttagning, rengöring och desinfektion).
- Använd alltid personlig skyddsutrustning (PPE).
- Justera sängens position, sidogrindar, sänggavel och fotgavel efter behov för att förenkla rengöring och desinfektion.

Förbereda sängen för rengöring och desinfektion

- Fäll ut fotsektionen helt efter vad som är tillämpligt.
- Dra ur sängens kontakt.

STEG 1: Rengöring

- a. Vid behov, ta först bort synlig smuts från sängen och madrassen med en rengöringsduk fuktad med ett godkänt rengörings-/desinfektionsmedel (se "Tabell 1: Godkända rengörings- och desinfektionsmedel" på sidan 39).
 - Ägna särskild uppmärksamhet åt sömmar och andra områden där smuts kan samlas.
 - En mjuk borste kan användas för att få bort smuts som sitter fast.
 - Använd så många rengöringsdukar som behövs för att ta bort smutsen.

OBS:

Om så önskas kan överdragen för huvud- och fotsektionen tvättas för att få bort synlig smuts. Se "Riktlinjer för tvätt" på Sidan 41.

Det är viktigt att ta bort all synlig smuts från alla områden innan du fortsätter med att ta bort icke-synlig smuts.

- b. Använd en ny eller ren rengöringsduk fuktad med ett godkänt rengörings-/desinfektionsmedel och tillämpa ett lätt tryck för att torka av alla utvändiga ytor på sängen som har rengjorts. Ta en ny eller ren duk så ofta som behövs. Rengör följande delar:
 - Sidogrindar
 - Huvudgavel
 - Områdena mellan fotgaveln och madrassen, huvudgaveln och madrassen samt sidogrindarna och madrassen.
 - Övre ram
 - Basram
 - Nätsladd
 - Patientens handkontroll (handhållen fjärrkontroll) och sladden till den
 - Tillbehör
 - Madrassens över- och undersida
- c. Undersök följande för att upptäcka skador:
 - Övre madrassöverdrag
 - Nedre madrassöverdrag och klämfästen för madrasser
 - Dragkedja
- d. Skadade föremål kan kräva att madrassen byts ut.

STEG 2: Desinfektion

- a. Använd en ny eller ren rengöringsduk fuktad med ett godkänt rengörings-/desinfektionsmedel och torka alla utvändiga ytor på sängen som har rengjorts med ett lätt tryck.
- b. Se till att alla ytor **förblir fuktiga med rengörings-/desinfektionsmedel** under den **angivna kontakttiden**. **Återfukta** ytorna med en ny eller ren rengöringsduk efter behov. Se "Tabell 1: Godkända rengörings- och desinfektionsmedel" på sidan 39 för att få information om kontakttider.

OBS:

Om blekmedel används med ett annat rengörings-/desinfektionsmedel ska du använda en ny eller ren trasa/rengöringsduk fuktad med kranvatten för att ta bort eventuella rester av desinfektionsmedel före och efter användning av blekmedel.

Förbereda sängen för användning

- a. Om madrassen har luftblåsor ska de två slangarna som sitter under sätesdelen anslutas.
- b. Fäst de två snäppfästena för madrassen som sitter under sätesdelen.
- c. Anslut strömkabeln till ett lämpligt vägguttag.

Riktlinjer för tvätt

Tvätt kan användas som **ett förrengöringssteg** för Affinity™ 4 huvud- och fotöverdrag.

Tvätta överdragen och följ sedan anvisningarna för rengöring och desinfektion.

Tvätta överdraget i maskin på följande sätt:

1. Avlägsna huvud- och fotöverdragen från madrassen.
2. Tvätta överdragen i maskin enligt sjukhusets rutiner.
3. Skölj överdragen ordentligt i rent vatten.
4. Använd torktumlarens **lägsta** temperaturinställning för att torka överdragen. Använd **inte** höga temperaturer.
5. Följ anvisningarna för rengöring och desinfektion. Se "Rengöring och desinfektion" på Sidan 38.

SKÖTSEL AV DELAR I TRÄ

Trä används i sängar på grund av dess skönhet och värme. Alla Hill-Rom™-träprodukter är behandlade med ett hartsbaserat lack och har ytbehandlats så att de blir hårdigare mot slitage, nedsmutsning, vätska och eld. Många desinfektions-/rengöringsmedel har en "uppmjukande" verkan på målade eller polerade ytor om de används i hög koncentration. Utspädd ammoniak, milda rengöringsmedel och utspädda blekningsmedel kan användas. Rengör genom att torka ytan med en mjuk fuktad duk, torka sedan av med torr duk. Våta dukar får aldrig ligga kvar på ytan. All vätska som spills på ytan, ska omedelbart torkas upp. All vätska som får stanna kvar på ytan kan skada polityren. För att skydda polityren rekommenderar vi någon slags flytande möbelpolish. Polera cirka en gång i månaden och torka av överflödig polish med en mjuk och torr duk. Se till att hack och rispor repareras för att undvika vattenskador.

SKÖTSEL AV MADRASS OCH SKYDD

Att skyddslakan placeras korrekt är mycket viktigt för att förlänga madrassens livslängd. Skyddslakanen måste vara vätskeavstötande. Hill-Roms skyddsöverdrag för förlossning täcker effektivt de nedre tre fjärdedelarna av sängen under hela förlossningsarbetet. Ytterligare kuddar och handdukar som placeras under patienten bidrar till att hindra vätska från att nå fram till skyddslakanets sidor. Dylika säkerhetsåtgärder håller lakanen rena och torra och hindrar således madrassen från att utsättas för vätska.

NOTERINGAR

Standard-OB-packs och pappersskydd kan inte hålla lakanen torra.

Upprepad nedblötning av madrassmaterialet kommer att påskynda slitage och eventuellt förstöra madrassens täthet, så att vätska läcker in i kuddarna.

Hill-Rom överdrag rekommenderas för att bidra till att förlänga madrassens livslängd.

Skador på madrass som förorsakats av olämpliga skydd och rengöringsprocedurer täcks inte av garantin.

Lakan måste alltid placeras över madrassen innan sängen används av en patient.

Följande produkter har testats av Herculite Laboratory och befunnits inte ha någon skadlig inverkan på Dartex® material, **när de används och späds ut enligt tillverkarens rekommendationer.**

Varumärke	Typ	Tillverkare
A33	Kvaternära	Airwick
Absolute	Kvaternära	Walton-March
Beaucoup®	Fenolbase-rad	Huntington
Blue Chip	Kvaternära	S.C. Johnson
Coverage 256	Kvaternära	Vestal
El Dorado Plus	Kvaternära	Puritan/Churchill
Elimstaph	Kvaternära	Walter G. Legge
Forward DC	Kvaternära	S.C. Johnson
Frenklin Sentine	Kvaternära	Purex
Galahad®	Fenolbase-rad	Puritan/Churchill
Hi-Tor®	Kvaternära	Huntington
Insurance	Kvaternära	Vestal

Varumärke	Typ	Tillverkare
LPH	Fenolbase-rad	Vestal
Matar®	Fenolbase-rad	Huntington
Omega	Kvaternära	Airwick
Quanto®	Kvaternära	Huntington
Sanikleen	Kvaternära	West Chemical
Sanmaster III	Kvaternära	Servicehandbok
Surfacide™	Kvaternära	Walton-March
Tri-Quat	Kvaternära	Vestal
Vesphene® II	Fenolbase-rad	Vestal
Virex®	Kvaternära	S.C. Johnson
Deep Purple	I/U	I/U
Betagone	I/U	I/U

FÖREBYGGANDE UNDERHÅLL



VARNING:

Varning – Endast behörig personal får utföra service på Affinity™ 4 förlossningssäng. Service som utförs av obehöriga personer kan orsaka personskador eller materialskador.

Affinity™ 4 förlossningssäng fordrar ett effektivt underhållsprogram. Vi rekommenderar att du utför årligt förebyggande underhåll (FU) för Joint Commission-certifiering. PM uppfyller inte bara Joint Commission-kraven utan kan även bidra till att Affinity™ 4 förlossningssäng fungerar tillfredsställande under lång tid. Två effektiva sätt för att spara tid och se till att patienten ligger bekvämt är att dokumentera alla åtgärder och underhålla Affinity™ 4 förlossningssäng. Beträffande tidsschemat för förebyggande underhåll, se Affinity™ 4 förlossningssäng servicehandbok (195826).

Information om service och/eller teknisk information utöver vad som anges i detta dokument finns i servicehandboken till Affinity™ 4 förlossningssäng (195826).

ANVISNINGAR FÖR NEDMONTERING OCH KASSERING

Kunderna ska följa alla federala, statliga, regionala eller lokala lagar och förordningar som gäller säker kassering av medicinsk utrustning och tillbehör. Vid tveksamhet ska användaren av enheten i första hand kontakta Hill-Roms tekniska support för råd om säker kassering.

- För att säkerställa säker hantering och kassering av denna produkt ska du följa alla relevanta varningar som ges i servicehandboken beträffande möjliga orsaker till skador vid nedmontering av en säng.
 - Se alltid till att sängen är fränkopplad innan den tas ur drift.
- Sängen och dess tillbehör ska rengöras och desinficeras enligt beskrivningen i bruksanvisningen innan de tas ur drift.
- Om sängen eller tillbehöret fortfarande är lämpliga för användning när de har tagits ur drift rekommenderar Hill-Rom att de doneras till en välgörenhetsorganisation så att de kan återanvändas.
- Om sängen eller tillbehöret inte kan användas när de har tagits ur drift rekommenderar Hill-Rom att sängen demonteras i enlighet med anvisningarna i servicehandboken. Hill-Rom rekommenderar att all olja och hydraulvätskor tas bort från produkten före återvinning eller kassering, om tillämpligt.
- Kontrollera och följ alltid alla lokala och nationella föreskrifter och rutiner för sjukhuset när du tar produkter ur drift.



Batterier ska återvinnas. Kassera aldrig batterier som innehåller ämnen som kan vara farliga för miljö och hälsa.



Andra komponenter, till exempel elektroniska komponenter, plaster och metaller, kan återvinnas i många länder. Hill-Rom rekommenderar att alla komponenter som kan återvinnas återvinns lokalt.

Komponenter som inte kan återvinnas kan kasseras via standardiserade avfallshanteringsrutiner.

FÖRVÄNTAD LIVSLÄNGD

Den förväntade livslängden på Affinity™ 4 förlossningssäng är 8 år vid normal användning, förutsatt att det rekommenderade förebyggande underhållet utförs. Vissa komponenter har emellertid kortare livslängd och behöver bytas för att sängen ska kunna användas hela sin förväntade livslängd.

Dessa anges nedan:

- Sängbatterier har minst 2 års förväntad livslängd.
- Madrasser har 5 års förväntad livslängd.

FELSÖKNING



VARNING:

Varning – Endast speciellt utbildad personal får felsöka Affinity™ 4 förlossningssäng. Felsökning som utförs av icke kompetent personal kan förorsaka personskada eller medföra att utrustningen kommer till skada.

STRÖMAVBROTT

Ett strömavbrott kan inträffa under följande förhållanden:

- Sängens strömladd har kopplats bort från eluttaget.
- Ett strömavbrott inträffar.
- En säkring har gått.

Vid strömavbrott kan sängen drivas med reservbatterier. Se "Reservbatteri" på sidan 18.

Kontrollera alltid batteriets laddning på sidogrinden. Sängen kanske inte fungerar pga. att batteriet är urladdat och måste då anslutas till lämplig strömkälla.

SPECIFIKATIONER

Produktidentifiering

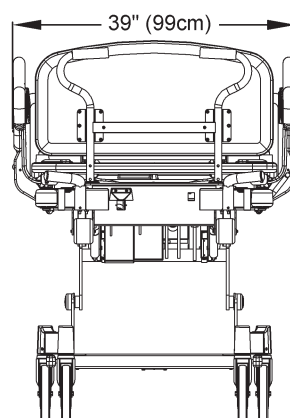
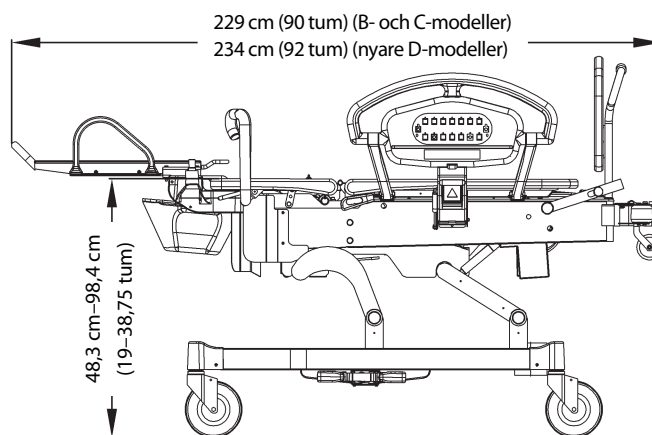
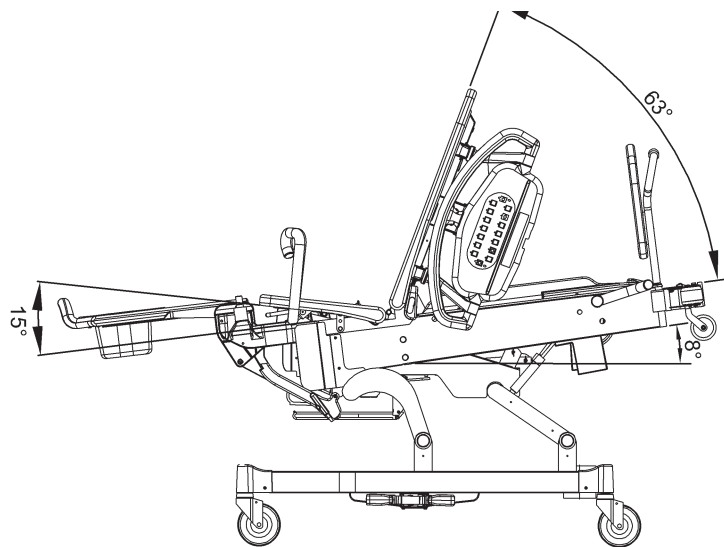
Produktnummer	Beskrivning
P3700B	Affinity™ 4 förlossningssäng, nu med utdragbar Stow and Go™-fotsektion
P3700C	Affinity™ 4 förlossningssäng, uppdaterad fotsektion
P3700D	Affinity™ 4 förlossningssäng, nu med transporthandtag
P3700E	Affinity™ 4 förlossningssäng uppfyller EN 60601-1 utgåva 3.1 och IEC 60601-2-52

Specifikationer

Funktion	Mått
Total längd (max)	229 cm (sängar av modell B till och med C) 234 cm (D-modellen och senare)
Avstånd från stötdämpare till urskärning i mittsektionen	157 cm
Avstånd från mittsektionens urskärning till sängändan	71 cm
Max. bredd (nedfällda sidogrindar)	91 cm
Max. bredd (uppfällda sidogrindar)	99 cm
Maxhöjd huvudgavel	132 cm
Maxhöjd sidogrind (utan madrass)	37,47 cm
Min. fritt utrymme under sängen	13 cm, 7,62 cm för Stow and Go™-fotsektioner
Hjulbas	127 cm x 74 cm
Madrassens bredd	89 cm
Madrassens längd	198 cm
Tjocklek madrass (huvud/mitt)	12,7 cm
Tjocklek madrass (fot)	8,9 cm
Avtagbar elektrisk sladd, IEC 320/gränssnitt	USA, 213 cm/internationellt, 248,9 cm
Storlek länkhjul	15 cm eller 20 cm
Lutning huvudsektion (max.)	63°
Sättessektionens lutning (max)	15°
Sänghöjdsområde (lyft-av-fotsektion)	48,3-85,7 cm
Sänghöjdsområde (Stow and Go™ fotsektion)	49,5-85,7 cm
Sänghöjdsområde (avlyftbar med madrass)	60,9-98,4 cm
Sänghöjdsområde (Stow and Go™ med madrass)	62,2-98,4 cm
Bakåtlutning (max.)	8°
Sänglyftkapacitet (tillåten belastning) ^a	227 kg
Maximal patientvikt	213 kg
Fotsektionens lyftkapacitet (max.)	181 kg
Huvudsektionens lyftkapacitet (max.)	91 kg
Max. höjd mittsektion (i bakåtlutande läge)	102 cm

a. Sänglyftkapacitet (tillåten belastning) inklusive madrasser, huvudgavel, patientvikt, eventuella tillbehör eller utrustning på sängen, vårdgivarens vikt och eventuella besökare som sitter på sängen.

Sängdimensioner (se "Specifikationer" på sidan 45)



u025_10_202

Miljöförhållanden vid transport och förvaring

Tillstånd	Intervall
Temperatur	-40 °C till 70 °C
Relativ luftfuktighet	95 % icke kondenserande
Tryck	500 hPa till 1 060 hPa

Miljöförhållanden vid användning

Tillstånd	Intervall
Temperatur	15 °C till 40 °C omgivningstemperatur
Intervall för relativ luftfuktighet	10 % till 85 % icke-kondenserande
Höjd	Medicinsk elektrisk utrustning som konstruerats för användning på lägre höjd än 3 000 m.

Krav på strömförsörjning

Tillstånd	Intervall
Märkspänning	100 V AC/120 V AC/230 V AC
Max. strömförbrukning	5 A/4 A/2 A
Frekvens	50/60 Hz

Säkringsspecifikationer

Tillstånd	Intervall
Säkring för luftsystem (tillval) (sängar med serienummer under R297AAXXXX)	2 A, 250 V~, 5 x 20 mm, UL 198G Fast Acting
Batterisäkring	10 A, 32 V~, ATO
Huvudsäkring (100 V sängmodell)	5 A, 125 V~, 5 x 20 mm, UL 198G Slo-Blo® eller motsvarande
Huvudsäkring (120 V sängmodell)	4 A, 125 V~, 5 x 20 mm, UL 198G Slo-Blo® eller motsvarande
Huvudsäkring (230 V sängmodell)	2 A, 250 V~, 5 x 20 mm, IEC127 Sheet III, Tidsfördröjning, hög brytkapacitet

Sängens vikt

Tillstånd	Sängmodell B och C	Sängmodell D och E
Sängvikt – inklusive ram och plast-huvudgavel (endast)	210 kg (avlyftbar) 220 kg (Stow and Go)	217 kg (avlyftbar) 232 kg (Stow and Go)
Madrass – mittsektion och huvudmadrass	11 kg (skummadrass) 12 kg (luftmadrass)	11 kg (skummadrass) 12 kg (luftmadrass)

Patientnära delar (i enlighet med IEC 60601-1)

Sidogrindar	Huvudgavel
Fotsektion – avlyftbar och Stow n Go	Krysthandtag
Madrass	Stödbåge
Monterade vadväst	Avtagbara utdragbara vadväst
Avtagbara men inte utdragbara vadväst	Avtagbara utdragbara benstöd
Avtagbara men inte utdragbara benstöd	Armstöd

Förutsättningar för anslutning för sköterskesignal

Information om krav för anslutning för sköterskesignal finns i *SideCom™ Design- och programhandbok för kommunikationssystem (Communication System Design and Application Manual)* (DS059).

Klassificering och normer

P3700 Affinity™ 4 förlossningssäng har tagits fram och tillverkats enligt följande utrustningsklassificering och normer.

Tekniska normer och kvalitetsnormer	Direktiv 93/42/EEG fram till 25 maj 2020 Förordning (EU) 2017/745 från och med 26 maj 2020 WEEE-direktivet 2012/19/EU RoHS-direktivet 2011/65/EU ISO och EN ISO 13485 ISO och EN ISO 14971 REACH-direktivet 1907/2006
Serienummer efter H297AA4665 och upp till serienummer från och med O218AA	IEC and EN 60601-1 (2:a utgåvan) UL 60601-1: 2006 IEC och EN 60601-2-38 + A1 CAN/CSA C22.2 nr 601.1-M90 + A1 och A2
– Serienummer före O079AA	IEC och EN 60601-1-2 (2:a utgåvan) CAN/CSA-C22.2 nr. 60601-1-2:03 + A1
– Serienummer efter O078AA	IEC och EN 60601-1-2 (3:e utgåvan) CAN/CSA-C22.2 nr. 60601-1-2:2007
P3700E-sängar med serienummer mellan dem som börjar med O219AA och S360AA	IEC och EN 60601-1 (utgåva 3.0) IEC och EN 60601-2-52 IEC och EN 60601-1-2 (3:e utgåvan) IEC och EN 60601-1-6: 2010 IEC och EN 62366 CAN/CSA C22.2 nr. 60601.1: 2008
P3700E-sängar med serienummer efter dem som börjar med S361AA	IEC och EN 60601-1 (utgåva 3.1) IEC och EN 60601-2-52 + Ändring 1 IEC och EN 60601-1-6: 2010 + Ändring 1 IEC och EN 62366 + Ändring 1 CAN/CSA C22.2 nr. 60601.1-14
– Upp till serienummer som börjar med T242AA	IEC och EN 60601-1-2 (3:e utgåvan) CAN/CSA-C22.2 nr. 60601-1-2-08
– Efter serienummer som börjar med T242AA	IEC och EN 60601-1-2 (4:e utgåvan) CAN/CSA-C22.2 nr. 60601-1-2:16

Utrustningsklassificering enligt EN 60601-1	Utrustning av klass I, utrustning med intern strömförsörjning
Grad av skydd mot elektrisk stöt, tillämpliga delar	Typ B
Klassificering enligt direktiv 93/42/EEG	Klass I
Grad av skydd mot inträngande av vatten	IPX2-P3700, modellversion B till D IPX4 – P3700E Affinity™ 4 sängar
Grad av skydd i närvaro av lättantändliga anestetika	Ej avsedd för användning med lättantändliga anestetika
Funktionssätt	Kontinuerlig drift med intermitterent belastning, 3 minuter PÅ/27 minuter AV
Ljudtrycksnivå(er)	≤ 52 dBA – högsta tidsviktade ljudnivå (exklusive transport-, lednings- och ytupplåsnings-/ tömningslägen) ≤ 65 dBA – högsta tidsviktade ljudnivå (exklusive transport-, lednings- och ytupplåsnings-/tömningslägen).
Användningsmiljöer	Inställningar för användning vid akutvård, LDR (förlossningsarbete, förlossning, återhämtning) eller LDRP (förlossningsarbete, förlossning, återhämtning, postpartum). Den är inte avsedd att användas som säng inom den allmänna sjukvården.
Antändningskoder	Alla stödmadrasser som rekommenderas uppfyller de tillämpliga amerikanska, kanadensiska och europeiska brandfarlighetsspecifikationerna.

ELEKTROMAGNETISK STRÅLNING – RIKTLINJER



FÖRSIKTIGHET:

Försiktighet – Den här utrustningen uppfyller alla krav för elektromagnetisk kompatibilitet enligt IEC 60601-1-2. Det är föga sannolikt att användaren stöter på problem med denna enhet på grund av otillräcklig elektromagnetisk immunitet. Elektromagnetisk immunitet är emellertid alltid relativ, och normerna är baserade på att utrustningen används i en viss miljö. Om användare observerar ovanliga företeelser, speciellt då dessa återkommer periodiskt och uppträder i samband med användning av radio- eller TV-sändare, mobiltelefoner eller elektrokirurgisk utrustning kan detta tyda på elektromagnetisk störning. Om detta uppmärksammas ska användaren försöka med att flytta störande utrustning längre bort från denna enhet.



VARNING:

Varning – P3700 Affinity™ 4 förlossningssäng bör inte användas i närheten av eller placerad i stapel tillsammans med annan elektrisk utrustning. Om den måste användas i närheten av eller placerad i stapel tillsammans med annan elektrisk utrustning ska P3700 och den andra elektriska utrustningen övervakas för att kontrollera korrekt drift.

Kontrollera att P3700 fungerar som den ska om den används i närheten av annan elektrisk utrustning. Bärbar och mobil radiofrekvenskommunikationsutrustning (RF) kan påverka elektrisk utrustning.

**VARNING:**

Varning – Bärbar RF-kommunikationsutrustning (inklusive kringutrustning som antennkablar och externa antenner) bör inte användas närmare någon del av P3700 Affinity™ 4 förlossningssäng än 30 cm, inklusive kablar som specificerats av tillverkaren. Utrustningens prestanda kan påverkas.

Användning av andra tillbehör, givare och kablar än de specificerade, med undantag för givare och kablar som säljs av tillverkaren av enheten som reservdelar till interna komponenter, kan leda till ökade utsläpp och/eller försämrad immunitet för enheten.

Medicinteknisk elektrisk utrustning kräver särskilda försiktighetsåtgärder beträffande elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) och måste förberedas och tas i drift i enlighet med EMC-informationen i följande tabeller.

Riktlinjer och tillverkardeklaration – elektromagnetisk strålning		
P3700 Affinity™ 4 förlossningssäng är avsedd att användas i den elektromagnetiska miljö som anges nedan. Kunden eller användaren ska kontrollera att den används i en sådan miljö.		
Strålningstest	Överensstämmelse	Elektromagnetisk miljö – riktlinjer
Radiofrekvent strålning CISPR 11	Grupp 1	P3700 Affinity™ 4 förlossningssäng använder RF-energi endast för sina interna funktioner. Därför är dess RF-emissioner låga och orsakar sannolikt inte någon störning på elektronisk utrustning i närheten.
Radiofrekvent strålning CISPR 11	Klass A	
Övertoner IEC 61000-3-2	Klass A	
Spänningsvariationer/ fladderemissioner IEC 61000-3-3	Överensstämmer	

Elektromagnetisk immunitet – riktlinjer

Riktlinjer och tillverkardeklaration – elektromagnetisk immunitet			
P3700 Affinity™ 4 förlossningssäng är avsedd att användas i den elektromagnetiska miljö som anges nedan. Kunden eller användaren ska se till att den används i en sådan miljö.			
Immunitetstest	EN och IEC 60601-1-2 Testnivå	EMC-följsamhetsnivå	Elektromagnetisk miljö – riktlinjer
Elektrostatiska urladdningar (ESD) IEC 61000-4-2	± 6 kV kontakt ± 8 kV luft (se anm. 1) ± 8 kV vid kontakt ± 15 kV i luft (se anm. 2)	± 6 kV kontakt ± 8 kV luft (se anm. 1) ± 8 kV vid kontakt ± 15 kV i luft (se anm. 2)	Golv ska vara av trä, betong eller kakel. Om golvet är belagt med syntetiskt material måste den relativa luftfuktigheten vara minst 30 %.
Elektriska snabba transienter/skurar IEC 61000-4-4	± 2 kV för strömförsörjningsledningar (se anm 1) 5 kHz repetitions- Frekvens ± 2 kV för strömförsörjningsledningar (se anm 2) 100 kHz repetitions- Frekvens	± 2 kV för strömförsörjningsledningar (se anm 1) 5 kHz repetitions-Frekvens ± 2 kV för strömförsörjningsledningar (se anm 2) 100 kHz repetitions- Frekvens	Nätströmskvaliteten ska motsvara nätströmmen i en vanlig kommersiell miljö eller sjukhusmiljö.
Stöt IEC 61000-4-5	± 1 kV ledning till ledning ± 2 kV ledning till jord	± 1 kV ledning till ledning ± 2 kV ledning till jord	Nätströmskvaliteten ska motsvara nätströmmen i en vanlig kommersiell miljö eller sjukhusmiljö.
Nätfrekvensmagnetfält IEC 61000-4-8	3 A/m (se anm 1) 30 A/m (se anm 2)	3 A/m (se anm 1) 30 A/m (se anm 2)	Nätströmskvaliteten ska motsvara nätströmmen i en vanlig kommersiell miljö eller sjukhusmiljö. Om inspänningen är större än 5,5 V _{rm} kan det skada högtalarsystemet.
Spänningsfall, korta avbrott och variationer i kraftförsörjningsledningar IIEC 61000-4-11 (se anm 1 och anm 3)	<5 % U _T (> 95 % fall i U _T under 0,5 cykel) <40 % U _T (60 % fall i U _T) under 5 cykler <70 % U _T (30 % fall i U _T i 25 cykler) <5 % U _T (>95 % fall i U _T) i 5 sekunder)	<5 % U _T (> 95 % fall i U _T under 0,5 cykel) <40 % U _T (60 % fall i U _T) under 5 cykler <70 % U _T (30 % fall i U _T i 25 cykler) <5 % U _T (>95 % fall i U _T) i 5 sekunder)	Nätströmskvaliteten ska motsvara nätströmmen i en vanlig kommersiell miljö eller sjukhusmiljö. Om användaren av P3700 Affinity™ 4 förlossningssäng behöver kontinuerlig drift under strömavbrott rekommenderas att Affinity™ 4 förlossningssäng strömförsörjs från en avbrottsfri strömkälla eller ett batteri.
Spänningssänkningar IIEC 61000-4-11 (se anm 2 och anm 3)	0 % U _T under 0,5 cykel vid 0°, 45°, 90°, 135°, 180, 225°, 270° och 315° (för enfasutrustning); 0 % U _T under 1 cykel 70 % U _T under 25 cykler på 25/50 Hz och 30/60 Hz	0 % U _T under 0,5 cykel vid 0°, 45°, 90°, 135°, 180, 225°, 270° och 315° (för enfasutrustning); 0 % U _T under 1 cykel 70 % U _T under 25 cykler på 25/50 Hz och 30/60 Hz	
Spänningsavbrott IIEC 61000-4-11 (se anm 2 och 3)	0 % U _T under 250/50 Hz och 300/60 Hz cykler	0 % U _T under 250/50 Hz och 300/60 Hz cykler	

Vägledning och tillverkardeklaration – elektromagnetisk immunitet			
P3700 Affinity™ 4 förlossningssäng är avsedd att användas i den elektromagnetiska miljö som anges nedan. Kunden eller användaren ska se till att den används i en sådan miljö.			
Immunitets-test	EN och IEC 60601-1-2 Testnivå	EMC-Överensstämmelse	Elektromagnetisk miljö – riktlinjer
Ledningsbunden RF IEC 61000-4-6	3 Vrms (80 % AM) 150 kHz till 80 MHz (se anm. 1) 3 Vrms (80 % AM) 150 kHz till 80 MHz (6 Vrms på ISM-banden enligt CISPR-11) se anm 2)	3 Vrms (80 % AM) 150 kHz till 80 MHz (se anm. 1) 3 Vrms (80 % AM) 150 kHz till 80 MHz (6 Vrms på ISM-banden enligt CISPR-11) se anm 2)	Fältstyrkor från fasta RF-sändare som fastställts vid en elektromagnetisk undersökning på plats ska vara mindre än överensstämmelsenivån för varje frekvensområde. Störningar kan förekomma i närheten av utrustning som är märkt med denna symbol.
Utstrålade RF-fält IEC 61000-4-3	3 V/m 80 MHz till 2 500 MHz (se anm. 1) 3 V/m 80–2 700 MHz (se anm. 2)	3 V/m 80 MHz till 2 500 MHz (se anm. 1) 3 V/m 80 MHz till 2700 MHz (se anm. 2)	
Anm. 1: Motsvarande information som visas gäller den 3:e utgåvan av EN/IEC 60601-1-2 och gäller alla P3700 Affinity™ 4-enheter med serienummer som börjar med och upp till T242AA. Anm. 2: Motsvarande information som visas gäller den 4:e utgåvan av EN/IEC 60601-1-2 och är relevant för alla P3700E Affinity™ 4-enheter med serienummer som börjar med och efter T242AA. Anm. 3: U_T är elnätets spänning innan testnivån tillämpas. Anm 4: Dessa riktlinjer gäller eventuellt inte i alla situationer. Elektromagnetisk spridning påverkas av absorption av och reflexion från byggnader, föremål och människor. Anm 5: Fältstyrkor från fasta sändare, t.ex. basstationer för radiotelefoner (mobiltelefoner/sladdlösa telefoner) och mobila radioenheter som används på land, amatörradio, AM- och FM-radiosändningar och TV-sändningar kan inte förutsägas teoretiskt med noggrannhet. För bedömning av den elektromagnetiska miljön med hänsyn till fasta RF-sändare bör den elektromagnetiska miljön på platsen undersökas. Om den uppmätta fältstyrkan på den plats där P3700 Affinity™ 4-sängen används är större än den tillämpliga RF-nivån ovan ska P3700 Affinity™ 4-sängen övervakas för att säkerställa att den fungerar korrekt. Om den inte fungerar korrekt kan ytterligare åtgärder bli nödvändiga, till exempel att vända eller flytta på P3700 Affinity™ 4-sängen.			

IMMUNITET mot närliggande fält från trådlös radiofrekvenskommunikationsutrustning						
Utöver utstrålad RF, IEC 61000-4-3, enligt tabellen ovan har Affinity™ 4 förlossningssäng med serienummer efter TS42AA testats enligt tabellen nedan.						
Test Frekvens (MHz)	Band (MHz)	Tjänst	Modulering	Maximum effekt (W)	Avstånd (m)	Immunitets-testnivå (V/m)
385	380–390	TETRA 400	Puls-modulering 18 Hz	1,8	0,3	27
450	430–470	GMRS 460, FRS 460	FM $\pm$ 5 kHz avvikelse 1 kHz sinusvåg	2	0,3	28
710	704–787	LTE-band 13, 17	Puls-modulering 217 Hz	0,2	0,3	9
745						
780						
810	800–960	GSM 800/900 TETRA 800, iDEN 820, CDMA 850, LTE-band 5	Puls-modulering 18 Hz	2	0,3	28
870						
930						
1 720	1 700–1 990	GSM 1800; CDMA 1900; GSM 1900; DECT; LTE-band 1,3,4, 25; UMTS	Puls-modulering 217 Hz	2	0,3	28
1 845						
1 970						
2 450	2 400–2 570	Bluetooth WLAN, 802.11 b/g/n, RFID	Puls-modulering 217 Hz	2	0,3	28
5 240	5 100–5 800	WLAN 802.11 a/n	Puls-modulering 217 Hz	0,2	0,3	9
5 500						
5 785						

Rekommenderade separationsavstånd mellan bärbar och mobil RF-kommunikationsutrustning och P3700 Affinity™ 4 förlossningssäng			
P3700 Affinity™ 4 förlossningssäng är avsedd att användas i en elektromagnetisk miljö med kontrollerade utstrålade RF-störningar. Kunden eller användaren av P3700 kan hjälpa till att förhindra elektromagnetisk störning genom att iaktta det minsta avståndet mellan bärbar och mobil RF-kommunikationsutrustning (sändare) och P3700, enligt rekommendationen nedan, enligt maximal uteffekt för kommunikationsutrustningen.			
Sändarens nominella maximala uteffekt (W)	Separationsavstånd enligt sändarens frekvens, m		
	150 kHz till 80 MHz $d = 1,2\sqrt{P}$	80 MHz till 800 MHz $d = 1,2\sqrt{P}$	800 MHz till 2,5 GHz $d = 1,2\sqrt{P}$
0,01	0,12	0,12	0,23
0,1	0,38	0,38	0,73
1	1,2	1,2	2,3
10	3,8	3,8	7,3
100	12	12	23
För sändare med en nominell maximal uteffekt som inte anges ovan kan det rekommenderade separationsavståndet d i meter (m) uppskattas med hjälp av den tillämpliga ekvationen för sändarens frekvens, varvid P är sändarens maximala nominella uteffekt i watt (W) enligt tillverkaren av sändaren. ANM. 1: Vid 80 MHz and 800 MHz gäller separationsavståndet för det högre frekvensområdet. ANM. 2: Dessa riktlinjer gäller eventuellt inte i alla situationer. Elektromagnetisk spridning påverkas av absorptionen av och reflexionen från byggnader, föremål och människor.			

